

# Ericsson Dialog 4223 Professional / Dialog 3213

Komunikační platforma BusinessPhone

## Uživatelský návod



Internetová verze návodu – není určena k prodeji

Internetová verze návodu – není určena k prodeji

# Obsah

	strana
Obsah .....	3
Úvod .....	4
Popis .....	6
Příchozí volání .....	18
Odchozí volání .....	21
Adresář .....	32
V průběhu volání .....	33
Měření hovorů .....	38
Výpis .....	42
Přesměrování hovorů .....	45
Informace o nepřítomnosti .....	51
Vzkazy .....	56
Bezpečnost .....	71
Skupinové funkce .....	74
Služby ISDN .....	79
Další užitečné funkce .....	86
Psaní textu .....	95
Nastavení .....	96
Příslušenství .....	105
Užitečné rady .....	111
Glosář .....	112
Instalace .....	115
Dialog 3213 Executive .....	122
Index .....	126
Stručný návod .....	130

Internetová verze návodu – není určena k prodeji

# Úvod

Jsm rádi, že jste si vybral telefon Ericsson Dialog 4223 Professional nebo Dialog 3213 z Komunikační platformy BusinessPhone. Komunikační platforma BusinessPhone zahrnuje modely BusinessPhone 50, BusinessPhone 128i a BusinessPhone 250.

Vlastnosti popsané v tomto návodu platí pro komunikační platformu BusinessPhone verze 5.1 nebo vyšší. Ve starších verzích tohoto systému nemusí být některé obsaženy nebo mohou být chráněny hardwarovou donglí, která musí být zakoupena zvlášť.

Uživatelský návod popisuje vybavení komunikační platformy BusinessPhone telefonů Dialog 4223 Professional a Dialog 3213 s implicitním nastavením. Způsob programování jednotlivých typů se může lišit. Pokud budete potřebovat další informace, kontaktujte svého správce systému.

Popisy funkcí, při kterých není zapotřebí mluvit do mikrotelefonu, jsou popisované při zvednutém mikrotelefonu, pokud není uvedeno jinak. Místo stisknutí tlačítka zrušit, je vždy možné zavěsit mikrotelefon. Tlačítka s dvojitou funkcí umožňují kombinovat dvě funkce na stejném tlačítku.

Nejnovejší verzi tohoto návodu lze stáhnout na adrese:  
<http://www.ericsson.com/enterprise/>

---

## Upozornění

Dialog 4223 Professional a Dialog 3213 jsou systémové telefony. To znamená, že mohou být používány pouze v pobočkové ústředně Ericsson, která tento typ telefonů podporuje. Tyto systémové telefony Dialog řady 4000 nelze připojovat k veřejným telekomunikačním sítím.

## Copyright

Všechna práva vyhrazena. Žádná část této publikace se nesmí reprodukovat, ukládat v nahrávacích zařízeních nebo vysílat v jakémkoliv formě, ani žádným zařízením elektronickým, mechanickým, včetně fotokopírování a nahrávání do jakéhokoliv systému pro ukládání, bez předchozího písemného souhlasu vydavatele s výjimkou a v souladu s následujícími podmínkami:

Žádná část této publikace nesmí být změněna, upravena nebo využita pro komerční účely. Damovo nezodpovídá za škody, které vzniknou v souvislosti s použitím změněné nebo upravené publikace.

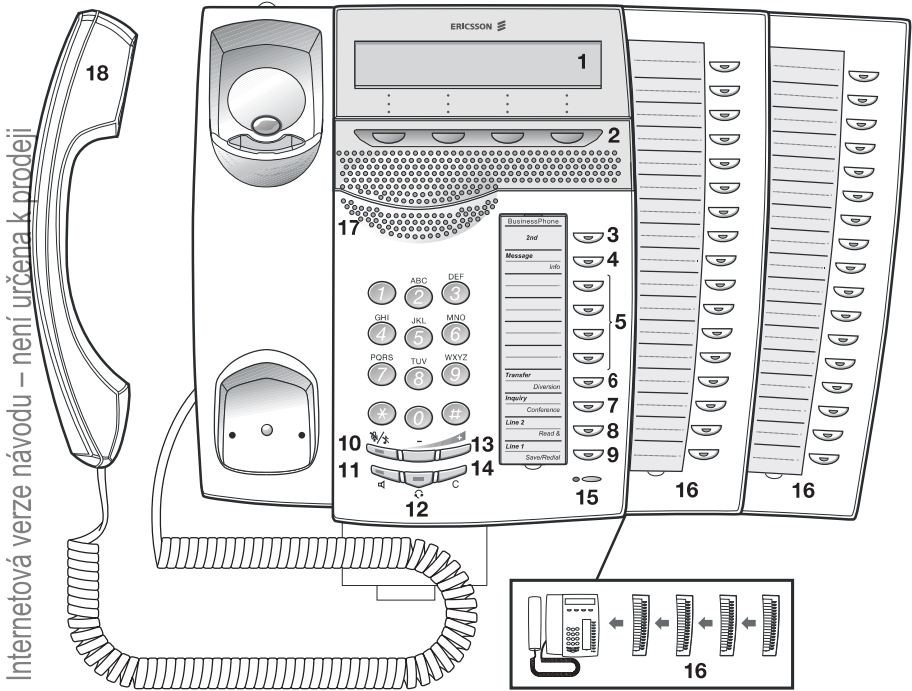
---

## Záruka

DAMOVO NEPOSKYTUJE NA TENTO MATERIÁL ŽÁDNOU ZÁRUKU, VČETNĚ, AVŠAK NIKOLI VÝLUČNĚ, ZÁRUKY NA PRODEJNOST A VHODNOST PRO ZAMÝŠLENÝ ÚČEL POUŽITÍ. Damovo nezodpovídá za chyby a omyly v této publikaci, ani za náhodné nebo následné škody, které vzniknou v souvislosti s dodáním nebo používáním tohoto materiálu

# Popis

## Dialog 4223 Professional

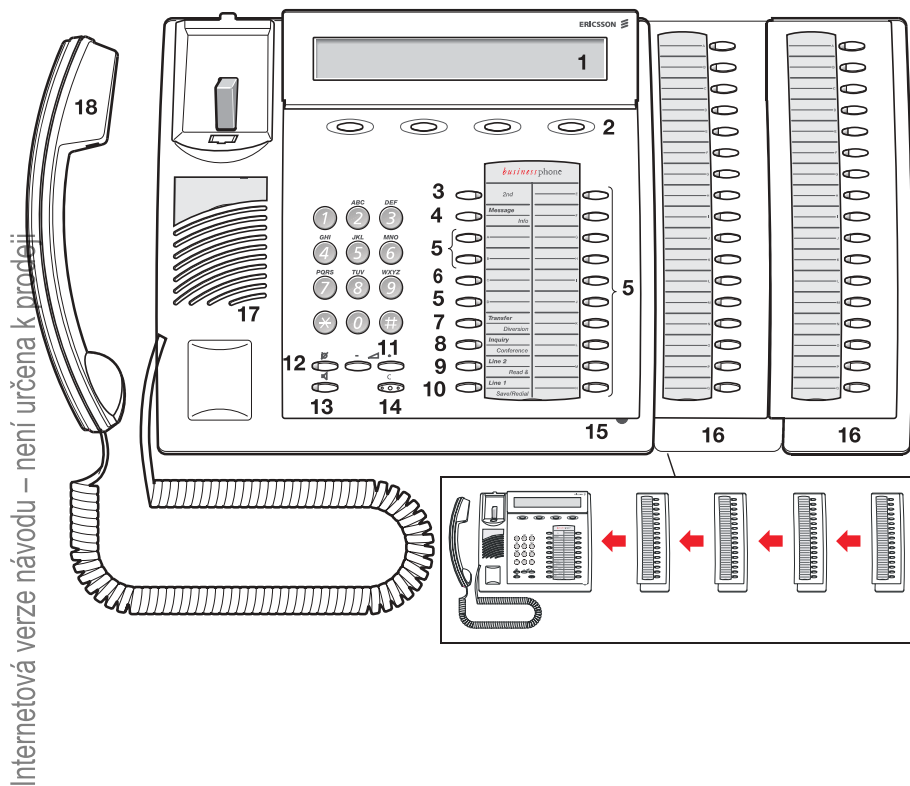


- 1 **Displej**  
3x40 znaků. Viz kapitola "[Údaje na displeji](#)", strana 14.
- 2 **Funkční tlačítka menu**  
Tyto funkce závisí na provozním stavu a jsou zobrazovány na posledním řádku displeje. Pokud jste vyzváni k (**viz displej**), stiskněte požadované tlačítko. Tím získáte přístup k dané funkci.
- 3 **2nd**  
Tlačítko, které umožňuje přístup k druhým funkcím tlačítek (tyto funkce jsou uvedeny na druhém řádku u příslušného tlačítka).
- 4 **Vzkaz / Info**
  - a. Odeslání nebo přijímání vzkazů. Viz kapitola "[Vzkazy](#)", strana 56.
  - b. Zadávání informací. Viz kapitola "[Informace o nepřítomnosti](#)", strana 51.
- 5 **Programovatelná tlačítka s dvojitou funkcí**  
Ukládání čísel, programování funkcí. Viz kapitola "[Nastavení](#)", strana 96.
- 6 **Přepojení / Přesměrování**
  - a. Přepojení příchozího volání. Viz kapitola "[V průběhu volání](#)", strana 33.
  - b. Zapnutí a vypnutí funkce přesměrování. Viz kapitola "[Přesměrování hovorů](#)", strana 45.
- 7 **Dotaz / Konference**
  - a. Pokud se potřebujete dotázat jiného interního nebo externího účastníka.
  - b. Vytvoření telefonní konference. Viz kapitola "[V průběhu volání](#)", strana 33.
- 8 **Linka 2 / Čist &**
  - a. Tlačítko Linka 2 pro příchozí a odchozí volání.
  - b. Čtení informací. Viz kapitola "[Informace o nepřítomnosti](#)", strana 51.
- 9 **Linka 1 / Uložit / Opakovaná volba**
  - a. Tlačítko Linka 1 pro příchozí a odchozí volání.
  - b. Uložení nebo opakované vytočení externího čísla. Viz kapitola "[Odchozí volání](#)", strana 21.
- 10 **Vypnutí zvuku**  
Zapnutí a vypnutí mikrofonu. Viz kapitoly "[V průběhu volání](#)", strana 33 a "[Tiché vyzvánění](#)", strana 20.

- 11 Zapnutí / vypnutí reproduktoru**  
Zapnutí a vypnutí reproduktoru. Viz kapitola "[V průběhu volání](#)", strana 33.
- 12 Náhlavní souprava**  
Viz kapitola "[Náhlavní souprava - Dialog 4223 Professional](#)", strana 107.
- 13 Regulace hlasitosti**  
Slouží pro nastavení hlasitosti. V režimu psaní funguje pro posun vpřed / vzad.
- 14 Zrušení**  
Ukončení volání a vymazání displeje při programování.
- 15 Mikrofon**
- 16 Doplnkový tlačítkový panel**  
17 programovatelných tlačítek s dvojí funkcí na každém tlačítkovém panelu. Mohou být připojeny až čtyři panely.
- Poznámka:** Používá se pouze doplnkový tlačítkový panel typu DBY419 01.*
- 17 Reproduktor**
- 18 Mikrotelefon**
- Upozornění:** K části mikrotelefonu, která slouží pro poslech, mohou být přitahovány malé kovové předměty.*



## Dialog 3213 Executive















- 1 **Displej**  
3x40 znaků. Viz kapitola "[Údaje na displeji](#)", strana 14.
- 2 **Funkční tlačítka menu**  
Tyto funkce závisí na provozním stavu a jsou zobrazovány na posledním řádku displeje. Pokud jste vyzváni k (viz displej), stiskněte požadované tlačítko. Tím získáte přístup k dané funkci.
- 3 **2nd**  
Tlačítko, které umožňuje přístup k druhým funkcím tlačítek (tyto funkce jsou uvedeny na druhém řádku u příslušného tlačítka).
- 4 **Vzkaz / Info**
  - a. Odeslání nebo přijímání vzkazů. Viz kapitola "[Vzkazy](#)", strana 56.
  - b. Zadávání informací. Viz kapitola "[Informace o nepřítomnosti](#)", strana 51.
- 5 **Programovatelná tlačítka s dvojitou funkcí (A-N)**  
Ukládání čísel, programování funkcí. Viz kapitola "[Nastavení](#)", strana 96.
- 6 **Programovatelná tlačítka s dvojitou funkcí (C) / Tlačítko náhlavní soupravy**
  - a. Ukládání čísel a programování funkcí.
  - b. Náhlavní souprava je k dispozici, pouze pokud je nainstalována doplňková jednotka (DBY 410 02). Tlačítko náhlavní soupravy musí naprogramovat systémový administrátor. Viz kapitola "[Příslušenství](#)", strana 105.
- 7 **Přepojení / Přesměrování**
  - a. Přepojení příchozího volání. Viz kapitola "[V průběhu volání](#)", strana 33.
  - b. Zapnutí a vypnutí funkce přesměrování. Viz kapitola "[Přesměrování hovorů](#)", strana 45.
- 8 **Dotaz / Konference**
  - a. Pokud se potřebujete dotázat jiného interního nebo externího účastníka.
  - b. Vytvoření telefonní konference. Viz kapitola "[V průběhu volání](#)", strana 33.
- 9 **Linka 2 / Číst &**
  - a. Tlačítko Linka 2 pro příchozí a odchozí volání.
  - b. Čtení informací. Viz kapitola "[Informace o nepřítomnosti](#)", strana 51.

- 10 Linka 1 / Uložit / Opakovaná volba**  
 a. Tlačítko Linka 1 pro příchozí a odchozí volání.  
 b. Uložení nebo opakované vytočení externího čísla. Viz kapitola "Odchozí volání", strana 21.
- 11 Regulace hlasitosti**  
 Slouží pro nastavení hlasitosti. V režimu psaní funguje pro posun vpřed / vzad.
- 12 Vypnutí zvuku**  
 Zapnutí a vypnutí mikrofonu. Viz kapitola "V průběhu volání", strana 33.
- 13 Zapnutí / vypnutí reproduktoru**  
 Zapnutí a vypnutí reproduktoru. Viz kapitola "V průběhu volání", strana 33.
- 14 Zrušení**  
 Ukončení volání a vymazání displeje při programování.
- 15 Mikrofon**
- 16 Doplnkový tlačítkový panel (A-Q)**  
 17 programovatelných tlačítek s dvojí funkcí na každém tlačítkovém panelu. Mohou být připojeny až čtyři panely.
- Poznámka:** Pokud je používán jeden nebo dva panely, mohou být typu DBY 409 01. Při použití tří nebo čtyř tlačítkových panelů, musí být typu DBY 409 02.*
- 17 Reproduktor**
- 18 Mikrotelefon**
- Upozornění:** K části mikrotelefonu, která slouží pro poslech, mohou být přitahovány malé kovové předměty.*

## Tlačítka telefonu Dialog 4223 / Dialog 3213






V této tabulce je uveden přehled různých vzhledů tlačítek telefonů Dialog 4223 Professional a Dialog 3213 Executive. V tomto návodu jsou uvedeny ilustrace tlačítek pouze pro Dialog 4223.

Pokud používáte Dialog 3213 Executive, najdete v níže uvedené tabulce vhodnou kombinaci tlačítek

<i>Tlačítko</i>	<i>Dialog 4223</i>	<i>Dialog 3213</i>
Zrušení		
Náhlavní souprava		Náhlavní souprava 
Reproduktor		
Vypnutí zvuku		
Programovatelné tlačítko		
Hlasitost		

## Indikační kontrolky

Kontrolky na telefonu pomocí různých signálů indikují stav odchozího volání nebo funkcí.

	Zhasnutá kontrolka	Funkce není aktivní.
	Svítilí trvale	Funkce je aktivní.
	Pomalou blikající kontrolka	Linka (nebo funkce) je předána na vyčkávání.
	Rychle blikající kontrolka	Příchozí volání nebo nevyzvednutý vzkaz.
	Svítilí s krátkými přestávkami	Probíhající volání.

## Údaje na displeji

Displej vám poskytuje při všech úkonech podrobné instrukce. Při nečinnosti telefonu jsou na horní řádce zobrazeny všeobecné informace. Na prostřední řádce je zobrazeno vaše jméno a číslo pobočky. Na spodní řádce se zobrazují instrukce pro tlačítka menu.

```
12 May 10:35 +15°
ANDERSEN ANDREAS      200
directory              redial      Prog
```

V průběhu interního volání je na prostřední řádce zobrazeno jméno volaného účastníka, číslo pobočky a stav.

```
12 May 10:35 +15°
BURNES BOBBY          201  SPEECH
```

Při interním volání účastníkovi se zapnutým přesměrováním, je na první řádce zobrazeno jméno a číslo pobočky volaného a na prostředním jméno a číslo, kam bylo volání přesměrováno.

```
DAVID CHAMBERS        203
BURNES BOBBY          201  FREE
                        call-back
```

V průběhu přichozícího externího volání je na prostřední řádce zobrazeno číslo a status volajícího (pokud je připojen přes digitální ústřednu).

```
12 May 10:35 +15°
                        431811005446  SPEECH
                        save
```

**Informace o stavu**

Informace o stavu a o příchozím a odchozím volání je někdy uvedena zkratkou a někdy celým slovem.

BLOCKED	Číslo nebo funkce zablokováno.
BUSY	Obsazená pobočka (zobrazí se stav fronty).
CALLING	Příchozí volání.
CONFERENCE	Konference.
CONGEST	Zahlcení systému, volání nelze realizovat.
DISPLAY RESTRICTED	Při volání ISDN, na volané/volající pobočce je zapnuté utajení čísla.
FREE	Volaná pobočka je volná.
FREE L2	Volaná pobočka je volná na lince 2.
INCOMPLETE	Neúplné číslo.
INTRUSION	Vstup do probíhajícího hovoru.
NOT ALLOWED TO PICK UP FROM COB	Není dovoleno přijetí příchozího volání ze společného vyzvánění.
PARKED	Hovor je přidržen.
PARKED CALL	Vyzvednutí přidrženého hovoru.
RECALL	Zpětné volání z individuálního přidrženého volání.
SPEECH	Hovor spojen.
UNAVAILABLE	Volané číslo je nedostupné.
UNKNOWN	Neznámé číslo.
WAIT	Čekající radiový paging. Na volané pobočce je uložena textová informace. Na volané pobočce je uložen hlasový vzkaz.
+15° ^	Pokud je telefon vybaven doplňkovým teplotním čidlem, udává teplotu v místnosti a tendenci (zvyšování nebo pokles).

## Tóny

Tóny jsou slyšet v mikrotelefonu

### Oznamovací tón

(Systém je připraven na volbu čísla)



### Zvláštní oznamovací tón

(Systém je připraven na volbu čísla, na telefonu je aktivováno přesměrování)



### Vyzváněcí tón

(Vyzvánění u volaného účastníka)



- opakování po 4 s

### Zvláštní vyzváněcí tón

(Vyzvánění na lince 2)



- opakování po 4 s

### Obsazovací tón

(Volaný účastník má obsazeno)



### Odkazovací tón

(Volané číslo je nedostupné)



### Tón čekání na volání



### Tón linka zablokována

(Volání nemůže být uskutečněno, protože je linka přetížena nebo má volaný účastník blokováné číslo)



### Ověřovací tón

(Ověřování, zda je zadaná funkce dostupná)



### Tón vstupu do volání

(Při vstupu do volání je odeslán všem účastníkům)



### Konferenční tón

(poslat všem účastníkům konference)



- opakování po 15 s



## Vyzváněcí signály

Zdrojem vyzváněcích signálů je telefon.

**Interní vyzváněcí signál**



- opakování po 4 s

**Externí vyzváněcí signál**



- opakování po 4 s

**Signál zpětného volání**



**Poznámka:** *Tóny a vyzváněcí signály uvedené v tomto návodu jsou standardní. V některých zemích se mohou lišit.*

Internetová verze návodu – není určena k prodeji

# Příchozí volání

## Interní volání

Vyzváněcí signál a blikající kontrolka upozorňují na příchozí volání. Na displeji je zobrazeno číslo a jméno interního volajícího.

## Externí volání

Vyzváněcí signál a blikající kontrolka upozorňují na příchozí volání. Pokud jste připojeni přes digitální ústřednu (ISDN), zobrazuje se na displeji číslo externího volajícího a v případě přesměrování ve veřejné síti je na displeji zobrazeno přesměrované číslo včetně čísla volaného účastníka, viz kapitola "Služby ISDN", strana 79.



## Přihlašování k volání

**Zvedněte mikrotelefon**

### Bez použití rukou

**Linka 1** 

**Stiskněte bez zvednutí sluchátka**

**Nebo:**



**Stiskněte bez zvednutí sluchátka**

S volajícím jste spojen prostřednictvím reproduktoru a mikrofonu.



**Stiskněte pro ukončení volání bez použití rukou**

### Na jiné pobočce

Můžete se přihlásit k volání z libovolného telefonu ve vaší kanceláři.



#### **Zavolejte vyzvánějící pobočku**

Uslyšíte obsazovací tón.

12 May 10:35	+15°
ANDERSEN ANDREAS	200 BUSY
CAMP-ON call-back Pick-up intrusion	

Pick-up

**Stiskněte (viz displej)**

### Umožnění volání na 2. lince

Pokud chcete přijímat další volání během hovoru, je třeba nejprve naprogramovat tlačítko "Volno na 2. lince". Viz kapitola "Nastavení", strana 96.

Linka 2

#### **Stisknutím zapnete / vypnete "Volno na 2. lince" (předem naprogramováno)**

Pokud je Volno na 2. lince aktivní, kontrolka se rozsvítí a můžete se přihlásit k dalšímu volání během probíhajícího hovoru.

### Přihlášení k druhému volání

V průběhu telefonování vás ztlumený vyzváněcí signál a blikání kontrolky upozorní na nové příchozí volání:

Linka 2

#### **Stiskněte blikající tlačítko linky**

První hovor je přidržen.

**Poznámka:** Pokud chcete vědět, kdo volá, stiskněte nejprve L2-info (viz displej).

Pro přepnutí zpět na první hovor:

Linka 1

#### **Stiskněte blikající tlačítko 1. linky**

Druhý hovor je přidržen. Jste spojen s prvním volajícím.



#### **Stiskněte pro ukončení probíhajícího hovoru**

## Tiché vyzvánění

Tato funkce je užitečná, pokud nechcete být rušen vyzváněním telefonu. Příchozí volání je indikováno pouze na displeji a blikající kontrolkou linky.

**Poznámka:** Pro typ *Dialog 3213* je pro tuto funkci zapotřebí číslo verze *R6B* nebo vyšší, viz spodní strana telefonu.



Při nečinnosti:

**Stiskněte pro vypnutí vyzvánění pro příchozí volání**

---

## Uložení a opakování volby příchozího volání

Při přijmutí externího volání můžete uložit číslo a později jej snadno vytočit (číslo může obsahovat nejvýše 24 číslic). Předchozí uložené číslo se vymaže.

### Uložení čísla

Před ukončením hovoru:

save

**Stiskněte (viz displej)**

### Opakování volby čísla

redial

**Stiskněte pro opakovanou volbu uloženého čísla (viz displej)**

## Odchozí volání

Někdy není osoba, které voláte, přítomná. Následující funkce vám pomohou při pokusech o navázání kontaktu s volaným účastníkem.

Internetová verze návodu – není určena k prodeji



### Telefonování

Jak provádět interní a externí volání:

**Zvedněte mikrotelefon a volte buď:**

**Číslo pobočky při interním volání**

**Nebo:**

**Číslo pro přístup k externí lince**

***Poznámka:** Číslo, které je třeba volit pro přístup k externímu volání, závisí na konfiguraci systému*

**Stiskněte pro ukončení hovoru**

***Poznámka:** Volání můžete zrychlit při použití "Společných čísel pro zkrácenou volbu" a naprogramováním vlastních "Čísel pro zkrácenou volbu".*

### Bez použití rukou

Pokud je mikrotelefon zavěšený, stačí stisknout tlačítko linky, tlačítko reproduktoru nebo první číslici volaného čísla. Volání se uskuteční v režimu bez použití rukou přes reproduktor a mikrofon.

## Opakování volby posledního volaného čísla

Pokud zahájíte externí volání, systém automaticky uloží všechny navolené číslice bez ohledu na to, zda došlo ke spojení. Viz kapitola "[Automatické opakování volby](#)", strana 24.

\*\*\*

**Stiskněte pro opakované vytočení externího čísla**

Na displeji se zobrazí volané číslo.

---

## Uložení externího čísla

Při externím volání můžete snadno uložit volané číslo pro jeho pozdější snadné opakované vytočení. Předchozí uložené číslo se vymaže.

### Uložení čísla

Před ukončením hovoru:

save

**Stiskněte (viz displej)**

### Opakování volby čísla

redial

**Stiskněte pro opakovanou volbu uloženého čísla (viz displej)**

## Automatické volání zpět

Při volání externího čísla slyšíte obsazovací tón, nebo se nikdo nehlásí.

```
12 May 10:35 +15°
BURNES BOBBY          201 BUSY
  CAMP-on call-back    intrusion
```

### Stiskněte (viz displej)

Ověřovací tón.

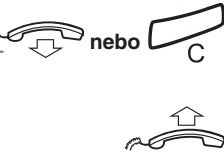
### Pro ukončení zavěste mikrotelefon nebo stiskněte tlačítko

Po ukončení hovoru, nebo po ukončení nového hovoru na volaném čísle vám systém automaticky zavolá zpět. Musíte se přihlásit do 8 sekund, jinak dojde ke zrušení služby.

### Když dojde ke zpětnému volání, zvedněte mikrotelefon

(Rovněž můžete stisknout tlačítko linky nebo reproduktoru pro přihlášení se v režimu bez použití rukou).

Internetová verze návodu – není určena k prodeji



Automatické opak.volby1



nebo



## Automatické opakování volby

Pokud při volání externího čísla slyšíte obsazovací tón, nebo se nikdo nehlásí, můžete instruovat systém, aby automaticky opakoval vytáčení, dokud nedojde ke spojení.

**Poznámka:** Tato funkce může být zakázána. Bližší informace vám sdělí správce systému.

Tuto funkci aktivujete pomocí funkčních tlačítek (pro každé číslo je zapotřebí jedno tlačítko). Viz kapitola "Programování funkcí", strana 97. Můžete aktivovat automatické opakování volby až pro pět čísel současně.

### Zapnutí

V průběhu hovoru:

#### Stiskněte pro zapnutí (předem naprogramováno)

Kontrolka u tlačítka automatické opakování volby rychle bliká a po uložení požadavku svítí. Ověřovací tón.

#### Pro ukončení zavěste mikrotelefon nebo stiskněte tlačítko

Po ukončení hovoru, nebo po ukončení nového hovoru, na volaném čísle vám systém automaticky zavolá zpět. Na displeji je zobrazeno:

AUTO REDIAL CALL		
ANDERSEN ANDREAS	200	
directory	redial	Prog

#### Když dojde ke zpětnému volání, zvedněte mikrotelefon.

(Rovněž můžete stisknout tlačítko linky nebo reproduktoru pro přihlášení se v režimu bez použití rukou).



**Poznámky:**

*Není možné zadat nový požadavek tlačítkem, na kterém je již aktivován předchozí požadavek, dokud není existující požadavek zrušen.*

*Pokud kontrolka automatického opakování volby rychle bliká, je váš telefon obsazen a nemůžete přijímat nová volání ani telefonovat.*

*Počet opakovaných pokusů a doba, po kterou je tato funkce aktivní, je naprogramována správcem systému.*

*Pokud máte na svém telefonu zapnuté přesměrování, není tato funkce k dispozici.*

*Pokud je aktivována tandemová konfigurace, nelze na druhém telefonu tuto funkci používat. Viz kapitola "[Tandemová konfigurace](#)", strana 86.*

Automatické  
opak.volby1

**Zrušení**

Pro zrušení požadavku na automatické opakování volby (předem naprogramováno) stiskněte příslušné programovatelné tlačítko.

**Poznámka:** *V závislosti na naprogramování systému, může být požadavek zrušen automaticky.*

**Pozastavení**

Naprogramováním samostatného tlačítka "pozastavit" je možné pozastavit úspěšně aktivovaný požadavek, viz kapitola "[Programování funkcí](#)", strana 97.

Pozastavit

**Stiskněte pro pozastavení (předem naprogramováno)**

Požadavky jsou pozastaveny a kontrolky u tlačítek automatického opakování volby blikají pomalu.

Pozastavit

**Stiskněte pro obnovení automatického opakování volby (předem naprogramováno)**

## Obsazená pobočka

Při volání na pobočku uslyšíte obsazovací tón.

### Čekající volání

Obsazenou pobočku můžete upozornit tichým vyzváněcím signálem.

camp-on

#### **Stiskněte (viz displej)**

Držte mikrotelefon zvednutý. Jakmile se volaná pobočka nebo externí linka uvolní, bude automaticky zavolána.

**Poznámka:** *Pokud opět uslyšíte obsazovací tón, není na požadované pobočce funkce čekajícího volání dovolena.*

### Vstup do volání

Můžete vstoupit do volání pobočky, která má obsazeno (pokud je tato funkce dovolena).

intrusion

#### **Stiskněte (viz displej)**

Účastníkům hovoru je vyslán tón vstupu do volání a je vytvořeno spojení mezi třemi účastníky. Když volaná pobočka zavěsí mikrotelefon, je automaticky zavolána.

**Poznámka:** *Pokud nadále slyšíte obsazovací tón, nemá vaše pobočka oprávnění vstupovat do hovoru, nebo je volaná pobočka proti němu chráněná.*

## Přesměrovaná pobočka

Obejití přesměrování umožňuje volání na pobočku, na které je aktivováno přesměrování.

✳60✳

**Volte**



**Volte číslo pobočky**

**#**

**Stiskněte**

Budete připojeni na specifikovanou pobočku bez ohledu na to, jaký typ přesměrování je na ní aktivován.

## Čísla pro zkrácenou volbu

Pomocí čísel pro zkrácenou volbu můžete vytáčet číslo stisknutím jen několika tlačítek. Často používaná externí čísla jsou uložena jako společná čísla pro zkrácenou volbu na ústředně.

Čísla, která voláte nejčastěji, si můžete uložit jako individuální čísla pro zkrácenou volbu na druhou řadu programovatelných tlačítek na telefonu, na tlačítkový panel nebo na tlačítka 0 až 9 (Dialog 4223 Professional)..

**Poznámka:** Funkce, které aktivujete a deaktivujete číselným kódem, například \*32\* a #32# pro upozornění, mohou být rovněž uloženy jako čísla pro zkrácenou volbu.

Pro naprogramování individuálních čísel nebo funkcí pro zkrácenou volbu máte dvě možnosti:

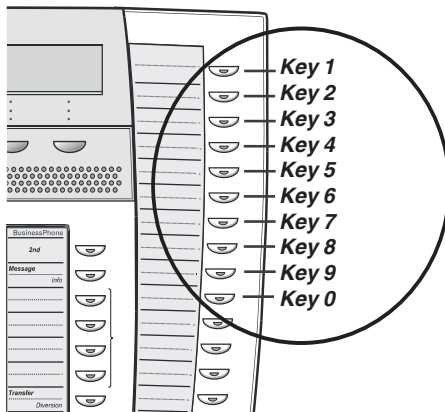
### **Možnost 1 - Pomocí programovatelných tlačítek**

Individuální čísla pro zkrácenou volbu mohou být naprogramována na programovatelná tlačítka na doplňkových panelech. Viz kapitola "**Individuální čísla pro zkrácenou volbu pomocí programovatelných tlačítek**", strana 29.

### **Možnost 2 - Pomocí klávesnice**

Pokud používáte Dialog 4223 Professional bez tlačítkových panelů, můžete si naprogramovat 10 individuálních čísel pro zkrácenou volbu na tlačítka 0 až 9. Navíc můžete naprogramovat programovatelná tlačítka na telefonu (viz možnost 1). Viz kapitola "[Individuální čísla pro zkrácenou volbu pomocí klávesnice](#)", strana 30.

**Poznámka:** *Poté, co doplníte telefon Dialog 4223 Professional o doplňkový tlačítkový panel, budou všechna čísla pro zkrácenou volbu naprogramovaná na tlačítkách klávesnice 0 až 9 automaticky uložena na prvních 10 programovatelných tlačítek panelu.*



### **Společná čísla pro zkrácenou volbu**

Externí čísla jsou uložena centrálně na komunikační platformě BusinessPhone. Společná čísla pro zkrácenou volbu mohou být vytvořena z každé pobočky, která k tomu má oprávnění.



#### **Volte společné číslo pro zkrácenou volbu**

Viz váš telefonní seznam

## Individuální čísla pro zkrácenou volbu pomocí programovatelných tlačítek

Můžete si naprogramovat a zapnout svá nejčastěji používaná externí čísla na 2. řadu programovatelných tlačítek. Tento postup lze použít, pokud chcete naprogramovat funkci, která se aktivuje / deaktivuje pomocí číselného kódu.

2nd 

Tomáš P. 

**Stiskněte**

**Stiskněte, když chcete telefonovat nebo aktivovat číselný kód (předem naprogramovaný)**

### Programování individuálních čísel pro zkrácenou volbu

Jak naprogramovat externí čísla nebo kódy na programovatelná tlačítka na telefonu a na tlačítkovém panelu.

PRO3

**Stiskněte (viz displej)**

```
12 May 10:35 +15°
PHONE PROGRAMMING
key short-no. diversion ringing
```

short-no.

A 

0 

**Stiskněte (viz displej)**

**Stiskněte programovatelné tlačítko**

**Volte číslo pro přístup k externí lince a volte číslo**

Číslo, které je třeba volit pro přístup k externímu volání, závisí na konfiguraci systému. Číslo se může skládat až z 24 číslic.

***Poznámka:** Pokud je pro přístup k veřejné síti nutné čekat na druhý oznamovací tón, stiskněte tlačítko 2nd následované tlačítkem 2.*

**Nebo:**

\*  #

**Zadejte kód (2 číslice)**

store

**Stiskněte pro uložení čísla nebo kódu (viz displej)**

C 

**Stiskněte pro ukončení programování**

**Poznámka:** Tlačítka s dvojitou funkcí umožňují kombinovat individuální čísla pro zkrácenou volbu a ostatní funkce (například Volba podle jména) na stejných tlačítkách. Můžete odstranit průhledný kryt a napsat jména vedle tlačítek. Pište jména pro jednotlivá čísla pro zkrácenou volbu do pole pod čarou, aby bylo zřejmé, že jde o druhou funkci tlačítka.

## Individuální čísla pro zkrácenou volbu pomocí klávesnice

Můžete si naprogramovat a zapnout svá nejčastěji používaná externí čísla pomocí klávesnice.



### Stiskněte a **Volte číslo pro zkrácenou volbu**

Číslo mezi 0 a 9.

### Programování individuálních čísel pro zkrácenou volbu

Jak naprogramovat externí čísla na tlačítka 0 až 9.



### Zadejte režim programování



### Volte číslo pro zkrácenou volbu mezi 0 a 9 a stiskněte



### Volte číslo pro přístup k externí lince a volte číslo

Číslo se může skládat až z 24 číslic.

**Poznámka:** Pokud je pro přístup k veřejné síti nutné čekat na druhý oznamovací tón, stiskněte \*.



### Stiskněte



### Stiskněte pro ukončení programování

### Vymazání jednoho individuálního čísla pro zkrácenou volbu



### Stiskněte



Zadejte číslo pro zkrácenou volbu mezi 0 a 9 a stiskněte

**#51#**

**Stiskněte**

Potvrzovací tón.

### Vymazání všech individuálních čísel pro zkrácenou volbu

## Volba podle jména

Na programovatelná tlačítka můžete naprogramovat a následně pomocí nich vyvolávat čísla z telefonního seznamu (pobočky a společná čísla pro zkrácenou volbu).

**Stiskněte pro telefonování (předem naprogramováno).**

### Programování volby podle jména

Jak naprogramovat interní číslo na programovatelná tlačítka na telefonu nebo na tlačítkovém panelu.

**Stiskněte (viz displej)**

**Stiskněte (viz displej)**

**Stiskněte programovatelné tlačítko**

Předem naprogramovaná funkce se zobrazí na displeji.

**Stiskněte (viz displej)**

```

12 May 10:35 +15°
SELECT FUNCTION - NAMECALL 10
backward forward enter return
  
```

**Poznámka:** Pokud programovaná jména již existují, stiskněte zpět nebo vpřed, dokud se nezobrazí funkce NAMECALL (viz displej).

**Stiskněte (viz displej) a volte číslo**

Můžete použít libovolné číslo z telefonního seznamu, například společná čísla pro zkrácenou volbu nebo číslo pobočky kolegy.

**Stiskněte (viz displej)**

**Stiskněte pro ukončení postupu**

Internetová verze návodu – není určena k prodeji

Ředitelství



prog

key

A



change

enter



store



# Adresář

Internetová verze návodu – není určena k prodeji

## directory

Můžete vyhledávat všechna čísla ze seznamu a společná čísla pro zkrácenou volbu v integrovaném telefonním seznamu.

### Stiskněte (viz displej)

Na displeji je zobrazeno:

```

12 May 10:35 +15°
DAVID CHAMBERS          203
internal external          return
  
```

Můžete si vybrat mezi interním telefonním seznamem, kde jsou všechna čísla ze seznamu a externím telefonním seznamem, který obsahuje všechna společná čísla pro zkrácenou volbu.

## internal

### Stiskněte (viz displej)

Pro vyhledávání v interním telefonním seznamu.

## external

### Stiskněte (viz displej)

Pro vyhledávání v externím telefonním seznamu.

Můžete stisknout "hledat" (viz displej) pro prohlížení celého seznamu nebo použít klávesnici a vybrat první nebo několik prvních znaků příjmení.

```

12 May 10:35 +15°
C_
                                search  disconn
  
```

**Poznámka:** *Psaní textu je popsáno v kapitole "Psaní textu", strana 95.*

## search

### Stiskněte (viz displej)

Pokud je navržené jméno správné, volte číslo (viz displej). Pokud ne, použijte tlačítka zpět nebo vpřed pro posun v seznamu.



## V průběhu volání

Komunikační platforma BusinessPhone vám umožňuje telefonovat různým způsobem. Můžete přepínat mezi mikrotelefonem a telefonováním bez použití rukou / skupinovou konverzací, vypnout mikrofon, vznést dotaz, přepojit hovor, vytvořit konferenci nebo přidržet hovor a provádět jiné úkoly.



### Hromadný poslech

V průběhu telefonického hovoru přes mikrotelefon.

#### **Stiskněte pro zapnutí nebo vypnutí reproduktoru**

Když svítí kontrolka je z reproduktoru slyšet hlas druhého účastníka

**Poznámka:** *Můžete nastavit hlasitost, viz kapitola "Nastavení", strana 96.*



### Přepnutí z mikrotelefonu na telefonování bez použití rukou

V průběhu telefonického hovoru přes mikrotelefon.

#### **Stiskněte pro zapnutí reproduktoru**

Nyní je zapnutý režim hromadného poslechu.

#### **Položte mikrotelefon.**

Telefonování bez použití rukou.

**Poznámka:** *Můžete nastavit hlasitost, viz kapitola "Nastavení", strana 96.*



#### **Stiskněte pro ukončení hovoru**

## Přepnutí z telefonování bez použití rukou na mikrotelefon



V průběhu telefonování bez použití rukou.

### Zvedněte mikrotelefon

Hovor pomocí mikrotelefonu.

---

## Vypnutí zvuku



V průběhu telefonování

### Stiskněte pro zapnutí nebo vypnutí mikrofону

Pokud svítí kontrolka, nemůže volající slyšet rozhovor v místnosti.

---

## Dotaz

V průběhu telefonického hovoru si přejete učinit dotaz na interního nebo externího účastníka.

**Dotaz**

### Stiskněte

**Nebo:**

**Linka 2**

### Stiskněte Linka 2

První účastník je předán na vyčkávání (kontrolka pomalu bliká).



### Zavolejte třetího účastníka

Po přihlášení třetího účastníka můžete přepínat mezi hovory, vytvořit konferenci nebo ukončit jeden z hovorů.



### Stiskněte pro ukončení dotazu

Druhý hovor je odpojen.

**Linka 1**

### Stiskněte pro opětovné vyzvednutí prvního hovoru

Nyní jste spojen s prvním účastníkem.

Linka 1 

Dotaz nebo  
Linka 2



Dotaz nebo  
Linka 2



transfer



## Předání zpět

Telefonujete například na lince 2 a chcete si převzít zpět volání, které je přidrženo na lince 1. Kontrolka přidržného hovoru bliká.

### Stiskněte pro přidržení druhého hovoru

První účastník je připojen.

### Stiskněte pro přidržení prvního hovoru

Druhý účastník je připojen.

### Stiskněte pro ukončení probíhajícího hovoru

## Přepojení

V průběhu interního nebo externího hovoru chcete přepojit příchozí hovor.

### Stiskněte

### Zavolejte třetího účastníka

Hovor můžete přepojit před přihlášením nebo počkat na přihlášení.

**Poznámka:** Ujistěte se, že jste spojen s požadovaným účastníkem. Přečtěte si poznámky a upozornění v kapitole "Užitečné typy" na straně 111.

### Stiskněte (viz displej)

Nebo:

### Položte mikrotelefon

Hovor je přepojen. Externí volání mohou být přepojena pouze tlačítkem "přepojení", pokud je tento typ spojení umožněn naprogramováním systému.

### Přepojení na obsazenou pobočku

Přepojení je možné dokonce i na obsazenou pobočku. Druhý účastník uslyší ztlumený signál (čekání) a hovor bude převeden ihned po ukončení probíhajícího hovoru (pokud je čekání dovoleno).



**Dotaz nebo  
Linka 2**



**conf**

### Volání zpět

Pokud přepojíte externí hovor a volaná pobočka se do určité doby nepřihlásí, budete zavolání zpět. Váš telefon znovu zazvoní.

## Čekající volání

Pokud uslyšíte tón čekání na volání v průběhu hovoru, snaží se s vámi spojit jiná osoba.

### Ukončení probíhajícího hovoru a přihlášení se k čekajícímu volání

**Zavěste mikrotelefon pro ukončení probíhajícího hovoru**  
Čekající volání je signalizováno na vašem telefonu.

**Zvedněte mikrotelefon pro přihlášení se k novému volání**

**Nebo:**

**Stiskněte a zavěste mikrotelefon pro volání v režimu bez použití rukou**

## Konference

Během telefonního hovoru chcete vytvořit telefonní konferenci.

**Stiskněte**

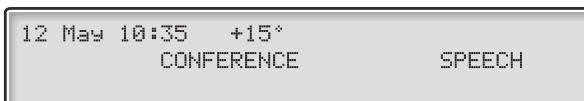
**Zavolejte třetího účastníka**

**Stiskněte pro vytvoření trojstranné konference (viz displej)**

Nyní je vytvořena konference tří účastníků. Všichni účastníci konference budou periodicky upozorňováni specifickým tónem, že se účastní konference.

**Opakujte tento postup, pokud chcete připojit další účastníky konference**

Tímto způsobem můžete zapojit do konference až 6 účastníků. Kolik z nich může být externích, závisí na naprogramování systému.

**Individuální přidržení**

V průběhu hovoru např. na lince 1 (kontrolka linky svítí), chcete přichodzí volání dočasně přidržet.

Linka 1 

**Stiskněte tlačítko linky**

Kontrolka začne pomalu blikat.

Linka 1 

**Znovu stiskněte pro obnovené převzetí přidrženeho volání**

**Společné přidržení**

Přidržení 

**Stiskněte (předem naprogramováno)**

Kontrolka linky pomalu bliká. Volání může být vyzvednuto na libovolné pobočce do jedné minuty, jinak bude vráceno zpět na pobočku, kde bylo volání přidrženo.

Linka 1 

**Stiskněte pro vyzvednutí na vlastní pobočce**

**Nebo:**

Vyzvednutí na jiné pobočce:



**Zavolejte pobočku, na které je přidrženy hovor**

PICK-UP

**Stiskněte (viz displej)**

## Měření hovorů

Pokud je Komunikační platforma BusinessPhone vybavena měřením ceny hovorů ve veřejné síti, lze funkci měření délky hovorů použít pro kontrolu ceny odchozího volání. Komunikační platforma BusinessPhone poskytuje několik možností, jak získat tuto informaci.

### Informace o ceně hovoru

Během externího hovoru je na displeji zobrazena jeho aktuální cena. Pokud chcete vypnout informace o ceně hovoru, máte dvě možnosti:

#### Pro vypnutí informace o ceně odchozího volání:

cost-off

#### Stiskněte (viz displej)

Přepínání mezi zobrazováním a nezobrazováním informace o ceně hovoru. Systém bude zobrazovat pouze délku hovoru v případě příchozího externího volání nebo pokud veřejná síť neposkytuje informace o ceně hovoru.

#### Pro vypnutí informace o ceně hovoru pro všechny další volání:

\*41#

#### Volte

Uslyšíte ověřovací tón a informace o ceně hovoru bude vypnuta.



#### Stiskněte

Pro zobrazení informace o ceně hovoru pro další hovor postup opakujte.

## Cena posledního hovoru

Po skončení externího hovoru máte možnost zjistit jeho cenu.

✖46#

**VoLTE**

Na displeji se zobrazí cena posledního hovoru.



**Stiskněte pro ukončení postupu**

## Zobrazení vlastního počítadla ceny

Tato funkce je užitečná, pokud chcete zkontrolovat celkovou cenu za hovory.

✖45#

**VoLTE**

Na displeji se zobrazí kumulovaná cena od posledního vymazání.



**Stiskněte pro ukončení postupu**

## Čtení počítadla hovoru cizí pobočky

Pokud máte toto oprávnění, můžete číst a mazat počítadla ceny pro jiné pobočky a linky. Pokud je váš systém připojen k tiskárně, můžete vytisknout zprávu.

✖45#

**VoLTE**

Systém zobrazuje celkové náklady na volání z vlastní pobočky od posledního vymazání.

```

12 May 10:35 +15*
OWN COSTS:    50   EUR
other   check                               return
  
```

other

**Stiskněte (viz displej)**

Systém vyžaduje zadání hesla.



**Zadejte heslo**

Požádejte správce systému o toto heslo.



activate

caller

trunk



return

reset

Print

**V případě překlepu stiskněte tlačítko zeslabení hlasitosti pro vymazání poslední zadané číslice**

**Stiskněte pro potvrzení hesla (viz displej)**

Vyberte typ počítadla, který chcete vypsat.

```
12 May 10:35 +15°
SELECT TYPE OF METER
caller trunk return
```

**Stiskněte pro vypsání počítadla některé pobočky (viz displej)**

Pokud je systém součástí sítě, můžete pomocí tohoto menu vypsat náklady na připojené linky.

**Nebo:**

**Stiskněte pro vypsání počítadla kmenové linky (viz displej)**

```
12 May 10:35 +15°
ENTER DIRECTORY NUMBER:
display print reset return
```

**Zadejte číslo požadované pobočky nebo veřejné linky ze seznamu**

(Pokud ne zadáte žádné číslo ze seznamu, budou zobrazeny akumulované náklady za celý systém).

**Stiskněte pro návrat do předchozího menu (viz displej)**

**Stiskněte pro vymazání počítadla (viz displej)**

**Poznámka:** Funkci vymazat (reset) v tomto menu lze použít pouze pokud je k systému připojena tiskárna. Pro zahájení postupu vymazání musíte mít zvláštní úroveň oprávnění (zda je tato funkce na vašem telefonu k dispozici, vám sdělí správce systému). Aby nebylo celkové počítadlo pro všechny pobočky a počítadlo pro veřejné linky nastaveno od různé doby, doporučujeme provádět nulování obou počítadel ve stejnou dobu.

**Stiskněte pro zahájení tisku výpisu na tiskárně (viz displej)**

Tato funkce je k dispozici pouze pokud je k systému připojena tiskárna.

Pro zahájení tisku musíte rovněž mít zvláštní úroveň oprávnění.

Pro podrobný popis tištěného výpisu, viz kapitola "Výpis", str. 42.



display

**Stiskněte pro zobrazení počítadla na displeji (viz displej)**

```

12 May 10:35  +15°
COST 201: EUR           50
                print      reset      return

```

V této úrovni menu máte stejné možnosti jako v předchozí. Vymazání je možné provést i bez tiskárny.

Pokud jste v průběhu tohoto postupu nezadali specifické číslo ze seznamu, uvidíte akumulované náklady celého systému.

```

12 May 10:35  +15°
200-280: EUR           380
detail                                     return

```

detail

**Stiskněte pro čtení podrobného záznamu počítadla pro každou pobočku a / nebo veřejnou linku (viz displej)**

V tomto menu máte stejné možnosti jako v předchozím menu z hlediska čtení jednotlivého počítadla.

```

12 May 10:35  +15°
COST 200: EUR           20
next      print      reset      return

```

next

**Stiskněte pro posun všemi počítadly (viz displej)****Stiskněte pro ukončení postupu**

## Výpis

Výpis obsahuje následující informace:

Příklad :

*Call Metering Information BusinessPhone*

*Date: 03 05 12*

*Time: 10:53*

*ERICSSON ENTERPRISE GmbH*

*Pottendorfer Str. 25-27*

*1121 Vienna*

*AUSTRIA*

*Reason for print out : Read*

*Division : Total system*

*Group : Callers*

*Directory number range : 4736*

*Currency : EUR*

<u>Dir. No.</u>	<u>Name</u>	<u>Pulses</u>	<u>Cost</u>	<u>Cost/Pulse</u>
4736	Mr.Plattner	76	38.00	0.50
Total		76	38.00	

Internetová verze návodu – není určena k prodeji

**Obsah výpisu**

<b>Datum:</b>	Datum provedení výpisu.
<b>Čas:</b>	Čas provedení výpisu.
<b>Ericsson Enterprise GmbH Pottendorfer Str. 25-27 1121 Vienna AUSTRIA</b>	Volné 4 řádky po 50 znacích pro potřeby bližšího popisu. Například adresa společnosti.
<b>Důvod provedení výpisu:</b>	V tomto poli je uvedeno, zda se jedná o výpis pouze pro účely čtení nebo zda je důvodem pro výpis postup vymazání počítadla.
<b>Oddělení:</b>	Toto pole je připraveno pro budoucí využití. Nyní je zde vždy uvedeno "Systém celkem".
<b>Skupina:</b>	Ukazuje, zda se požadované číslo (čísla) vztahuje k pobočce (volající) nebo k veřejné lince.
<b>Rozeřah telefonních čísel:</b>	Zde je uvedeno číslo požadované pobočky nebo veřejné linky ze seznamu. Pokud není zadáno žádné číslo ze seznamu, je v tomto poli uvedeno "vše" a na displeji uvidíte počítadla všech poboček a veřejných linek.
<b>Měna:</b>	Definovaná měna.
<b>Číslo:</b>	Zde je uvedeno číslo pobočky nebo veřejné linky ze seznamu.
<b>Jméno:</b>	Jméno pobočky nebo veřejné linky.
<b>Počet impulzů:</b>	Ukazuje akumulovaný počet impulzů pro danou pobočku / veřejnou linku od posledního vynulování.
<b>Cena:</b>	Ukazuje akumulované náklady pro danou pobočku / veřejnou linku od posledního vymazání.
<b>Cena/impulz:</b>	Ukazuje aktuální cenu za impulz.
<b>Celkem:</b>	Ukazuje akumulovaný počet impulzů a náklady všech poboček / veřejných linek na výpisu.

## Integrovaná kontrola systému

Pro zabránění ztráty údaje počítadla v průběhu rekonfigurace systému, umožňuje integrovaná kontrola systému před rekonfigurací vypsat všechna počítadla, která nebyla vymazána. Pro zahájení kontroly systému potřebujete mít zvláštní úroveň oprávnění (požádejte o ni svého správce systému).

**\*45#**

### Volte

(Stejný postup jako se používá pro výpis akumulovaných nákladů).

```
12 May 10:35 +15*
OWN COSTS:      20  EUR
other   check           return
```

check

### Stiskněte pro zahájení kontroly systému (viz displej)

Pokud je zjištěna nějaká chyba je zobrazeno:

```
12 May 10:35 +15*
CALLER RECORD FAULTY
display           return
```

display

### Stiskněte pro zobrazení záznamu chyb (viz displej)

Na displeji se zobrazí první chybný záznam v systému. Na displeji se zobrazí informace včetně čísel poboček, které byly vymazány během rekonfigurace a příslušné náklady na tyto pobočky.

```
12 May 10:35 +15*
202  EUR   50.00           COSTS
next   cost/pulse   reset   return
```

next

### Stiskněte pro posun v záznamech chyb (viz displej)

cost/pulse

### Stiskněte pro přepínání mezi zobrazením počtu impulzů a nákladů (viz displej)

reset

### Stiskněte pro vymazávání záznamu o chybách (viz displej)

V tomto případě nebude na tiskárně zahájen tisk výpisu.

return

### Stiskněte pro návrat do předchozího menu (viz displej)

## Přesměrování hovorů

Když nejste schopni přijímat hovory, nebo se je rozhodnete přijímat na jiné pobočce, můžete si volání přesměrovat na jiné místo.

Pokud nezbytně potřebujete hovořit s někým, kdo má přesměrované hovory, je systém vybaven možností obejít přesměrování.

Podle typu přesměrování můžete rovněž nahrát váš osobní pozdrav, viz kapitola "[Osobní pozdrav](#)", strana 57.

**Poznámka:** *Můžete i nadále normálně telefonovat.*

---

### Přesměrování v nepřítomnosti

Pokud nejste přítomen nebo nemůžete odpovídat na příchozí volání (interní nebo externí), může správce systému naprogramovat vaši pobočku tak, aby se volání automaticky přesměrovala na určenou adresu (implicitně po: 15 sekundách).

---

### Přesměrování, když volající uslyší obsazovací tón

Pokud je vaše pobočka obsazena, může ji správce systému naprogramovat tak, aby se příchozí volání (interní nebo externí) automaticky přesměrovala na určenou adresu.

## Přesměrování všech hovorů

Tato funkce přesměruje volání na předem určenou adresu (např. k sekretářce).

### Zapnutí přesměrování všech hovorů

2nd 

Přesměrování 

**Stiskněte**

#### **Stiskněte pro zapnutí přesměrování**

Všechny hovory na vaši pobočku budou přesměrovány na předem určenou adresu. Na displeji je zobrazen aktuální stav přesměrování.

```
12 May 10:35 +15*
DIVERSION 4736->5450
directory redial Prog
```

### Zrušení přesměrování

2nd 

Přesměrování 

**Stiskněte**

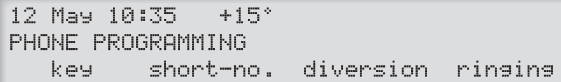
**Stiskněte pro zrušení přesměrování**

## Programování čísla pro přesměrování všech hovorů

Pokud potřebujete naprogramovat nové číslo pro přesměrování:

PROG

**Stiskněte (viz displej)**

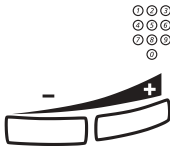


```

12 May 10:35 +15°
PHONE PROGRAMMING
key short-no. diversion ringsine
  
```

diversion

**Stiskněte (viz displej)**



**Volte novou adresu pro přesměrování**

**V případě překlepu stiskněte tlačítko zeslabení hlasitosti pro vymazání poslední zadané číslice**

store

**Stiskněte (viz displej)**



**Stiskněte pro ukončení postupu**

Internetová verze návodu – není určena k prodeji



## Individuální přesměrování

Tato funkce umožňuje přesměrovat volání na interní a externí místa, například na libovolné číslo v telefonním seznamu, na pobočku kolegy, na externí čísla nebo na společná čísla pro zkrácenou volbu (např. váš telefon v automobilu).

**Poznámka:** Aby se zabránilo zneužití, může být individuální externí přesměrování na vaší pobočce zablokováno, viz kapitola ["Bezpečnost"](#), strana 71.

### Programování a zapnutí interního přesměrování

Přesměrování volání na interní číslo

**Stiskněte**

**Stiskněte a volte nové číslo**

Libovolné číslo z interního telefonního seznamu.

**Stiskněte**

**Stiskněte**

Ověřovací tón. Kontrolka přesměrování se rozsvítí. Na displeji je zobrazen aktuální stav.

**Stiskněte pro ukončení postupu**

Můžete i nadále normálně telefonovat. Zvláštní oznamovací tón vás upozorní, že je přesměrování zapnuté.

**Poznámka:** Individuální interní přesměrování nemůže být zapnuté, pokud je již zapnuté externí přesměrování.

### Zrušení interního přesměrování



**Stiskněte**

**Stiskněte**

Individuální přesměrování je zrušeno. Kontrolka zhasne.



**Programování a zapnutí nového externího přesměrování**

Pro nastavení nového čísla pro individuální externí přesměrování:

**\*22\*****Volte**

0 

**Volte číslo pro přístup na externí linku a pak zadejte nové číslo pro externí přesměrování**

Nejvýše 24 číslic.

**Poznámka:** Pokud je pro přístup k veřejné síti nutné čekat na druhý oznamovací tón, stiskněte \*.

#

**Stiskněte pro zapnutí individuálního přesměrování**

Ověřovací tón.

**Stiskněte pro ukončení postupu**

**Poznámka:** Před odchodem zavolejte na svou pobočku, abyste zkontrolovali správné nastavení. Tím se přesvědčíte, že je číslo naprogramováno správně a že vaše hovory nebudou omylem přesměrovány jiné osobě. Individuální externí přesměrování lze používat pomocí funkce DISA, viz kapitola "Další užitečné funkce", strana 86.

**Zrušení externího přesměrování****#22#****Volte****Stiskněte**

**Poznámka:** Naprogramované číslo pro přesměrování není vymazáno z paměti. Pouze je vypnuté přesměrování.

**Opětovné zapnutí externího přesměrování**

Přesměrování volání na externí číslo.

**\*22\*#****Volte pro zapnutí naprogramovaného externího přesměrování**

Můžete i nadále normálně telefonovat. Zvláštní oznamovací tón vás upozorní, že je přesměrování zapnuté. Na displeji se zobrazí, že máte zapnuté externí přesměrování.

**Stiskněte**

## Převzetí hovoru

I když jste v jiné místnosti, můžete přijímat svá volání tak, že si je přesměrujete za sebou. Aby převzetí hovoru fungovalo, musí být na telefonu zapnuto individuální přesměrování.

### Zapnutí převzetí hovoru

**Poznámka:** Tento postup se musí provádět na telefonu, na který je volání přesměrováno.

**\*21\***

**Volte**



**Volte své číslo a stiskněte**



**Volte nové číslo a stiskněte**

Zvláštní oznamovací tón.



**Stiskněte pro ukončení postupu**

### Zrušení převzetí hovoru

Převzetí hovoru a individuální přesměrování lze zrušit i z přesměrovaného místa.

**#21\***

**Volte**



**Volte své číslo**



**Stiskněte**

Oznamovací tón.



**Stiskněte pro ukončení postupu**

# Informace o nepřítomnosti

Internetová verze návodu – není určena k prodeji

Když nejste načas ve své kanceláři (máte například schůzku, dovolenou, jste na obědě nebo nemocný), umožňuje tato funkce informovat volající o důvodech vaší nepřítomnosti. Externí volající budou přepojeni na operátora, který má rovněž přístup k informacím o vaší nepřítomnosti.

**Poznámka:** *Pokud máte zapnuté přesměrování s nastaveným osobním pozdravem, uslyší volající tento pozdrav i pokud máte zapnuty informace o nepřítomnosti, viz kapitola "Osobní pozdrav", strana 57.*

Volajícího může informovat:

## **1) Předem nastavený text**

Zadejte důvod vaší nepřítomnosti a datum a čas návratu.

## **2) Hlasový vzkaz**

Nahrajete hlasový vzkaz a uveďte důvod své nepřítomnosti.

## **3) Vlastní textovou informací (pouze pro telefony s displejem)**

Nastavte osobní textový vzkaz.

2nd 

Info 

leave

absence

## Zadávání informací

Pro uložení textového nebo hlasového vzkazu

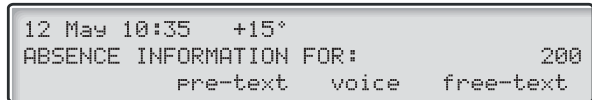
**Stiskněte**

**Stiskněte**

**Stiskněte (viz displej)**

**Stiskněte (viz displej)**

Pokud je tato informace aktivována, kontrolka Vzkaz / Info trvale svítí. Při příchodu vzkazu začne kontrolka blikat, viz kapitola "Kontrola a ukládání přijatých vzkazů", strana 61.



**Volte mezi předem nastaveným textem, hlasovým vzkazem nebo vlastním textem**

### Předem nastavené textové vzkazy

pre-text

next-info



**Stiskněte (viz displej)**

**Vyberte vhodnou informaci pomocí next info (viz displej)**

**Zadejte doplňující informace podle následující tabulky**

	Kód	Doplňující informace
Čas návratu	1	hodina (00-23) minuta (00-59)
Datum návratu	2	měsíc (01-12) den (01-31)
Oběd	3	zpět v, hodin minut
Schůzka	4	zpět v, hodin minut
Dovolená	5	zpět, měsíc, den
Nemoc	6	zpět, měsíc, den



**V případě překlepu stiskněte tlačítko zeslabení hlasitosti pro vymazání poslední zadané číslice**

activate

**Stiskněte (viz displej)**

Naprogramovaná informace o nepřítomnosti se zobrazí na displeji. Interní volající uvidí tuto informaci na displeji (případně jako namlouvenou informaci, pokud není telefon volajícího vybaven displejem). Externí volající budou přepojeni na operátora, který má rovněž přístup k informacím o vaší nepřítomnosti.



**Stiskněte pro ukončení postupu**

*Příklad předem definovaného textu:*

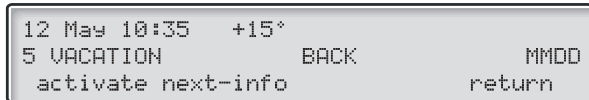
*Dovolená, zpět 27. června.*

pre-text

**Stiskněte (viz displej)**

next-info

**Vyberte vhodnou informaci pomocí next info (viz displej)**



**0627**

**Zadejte měsíc a den**

activate

**Stiskněte (viz displej)**

Informace zapnuty.

**Hlasový vzkaz**

Použijte tlačítka menu pro zaznamenání vašeho hlasového vzkazu a zapněte jej. Interní volající uslyší tuto informaci z mikrotelefonu nebo z reproduktoru. Externí volající budou přepojeni na operátora, který má rovněž přístup k informacím o vaší nepřítomnosti.

***Poznámka:** Můžete zavolat své vlastní číslo pobočky, abyste zkontrolovali tyto informace.*



**Stiskněte pro ukončení postupu**

**Vlastní textový vzkaz**

Pomocí klávesnice navolte znaky a číslice a pomocí tlačítka menu nastavte tuto informaci. K dispozici pouze na telefonech vybavených displejem.

***Poznámka:** Psaní textu je popsáno v kapitole "Psaní textu", strana 95.*



**Stiskněte pro ukončení postupu**

Internetová verze návodu – není určena k prodeji

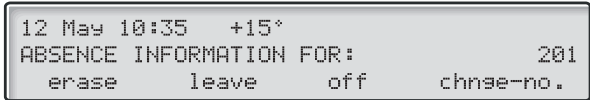
2nd 

Info 

## Změna informací

**Stiskněte**

**Stiskněte**



**Vymazání**

erase

**Stiskněte (viz displej)**

absence

**Stiskněte pro vymazání informací (viz displej)**

**Změna**

leave

**Stiskněte zanechání další informace (viz displej)**

**Nebo:**

on/off

**Stiskněte pro zapnutí nebo vypnutí informace (viz displej)**

**Uložení informace pro jinou pobočku**

chnse-no.

**Stiskněte (viz displej)**

Tato funkce nemusí být k dispozici, zeptejte se správce systému.



activate

**Stiskněte číslo pobočky a stiskněte (viz displej)**

leave

**Stiskněte (viz displej)**

absence

**Stiskněte (viz displej)**



activate

**Běžným způsobem zadejte požadovanou informaci a stiskněte (viz displej)**



**Stiskněte pro uložení informace na danou pobočku**

## Přijetí informací pro přesměrované volání

Pracovník Andersen má na své pobočce naprogramované přesměrování. Volání pro Andersena přijímáte na svém telefonu. Symboly '&' nebo '%' označují, že Andersen má naprogramovaný textový nebo hlasový vzkaz.

### Naprogramovaný textový vzkaz

```
ANDERSEN ANDREAS      200&
BURNES BOBBY          201 SPEECH
                        div-info
```

div-info

**Stiskněte a přidrže pro čtení textového vzkazu (viz displej)**

### Naprogramovaný hlasový vzkaz

```
ANDERSEN ANDREAS      200%
BURNES BOBBY          201 SPEECH
                        div-info
```

div-info

**Stiskněte a přidrže pro obdržení instrukcí o tom, jak přijmout informaci (viz displej)**

# Vzkazy

Systém vzkazů můžete využívat pro posílání, přijímání, přeposílání a ukládání různých druhů vzkazů. Máte rovněž k dispozici mnoho užitečných funkcí, jako je nahrávání probíhajícího hovoru, směrování externích hovorů přes firemní síť a mnoho dalšího ...

## Ochrana heslem

Při prvním použití systému vzkazů (přístup je možný pouze z vlastní pobočky) můžete být vyzváni ke změně hesla, pokud je implicitně nastavené (0000).

**Poznámka:** *Některé systémy mohou být naprogramovány tak, aby umožňovaly použití implicitního hesla.*

Na displeji je zobrazeno:



```
12 May 10:35 +15°
FIRST MBX USE-ENTER NEW PASSWORD:
```



### Zadejte své nové heslo a stiskněte

Pokud použijete implicitní heslo, budete požádáni o nové zadání.



### Zadejte znovu své heslo a stiskněte

Nové heslo je uloženo.



### Stiskněte pro ukončení postupu

**Nebo:**

### Pokračujte v práci s libovolnou funkcí systému vzkazů

Pokud chcete znovu změnit heslo, viz kapitola "[Změna hesla](#)", strana 71.





2nd



Přesměrování



2nd



Přesměrování



C

2nd



Přesměrování



2nd



Info



Leave

## Individuální hlasová schránka

Volající může zanechat vzkaz ve vaší individuální hlasové schránce.

### Zapnutí

Přesměrujte svou pobočku do systému hlasové schránky.

**Stiskněte**

**Stiskněte**

### **Volte číslo systému hlasové schránky**

Požádejte správce systému o číslo vaší hlasové schránky.

**Stiskněte**

**Stiskněte**

### **Stiskněte pro ukončení postupu**

Když je přesměrování do hlasové schránky zapnuté, svítí kontrolka přesměrování.

### Vypnutí

**Stiskněte**

**Stiskněte**

### Osobní pozdrav

V závislosti na typu přesměrování, které se chystáte zapnout, můžete uložit až tři různé osobní pozdravy. Můžete zapnout přesměrování pro případ, kdy máte obsazeno, pokud se nehlásíte nebo můžete zapnout individuální přesměrování pro všechna volání.

**Stiskněte**

**Stiskněte**

**Stiskněte (viz displej)**

greeting

**Stiskněte (viz displej)**

```

12 May 10:35 +15°
MBX GREETING FOR:                201
busy      no-reply      diversion  return

```

diversion

**Vyberte typ přesměrování a pomocí tlačítek menu nahrajte pozdrav (viz displej)****Stiskněte pro zapnutí**

Když zapnete přesměrování, přehraje se zaznamenaný pozdrav dalšímu volajícímu.

**Poznámka:** Pokud máte zapnuté přesměrování s nastaveným osobním pozdravem, uslyší volající tento pozdrav i pokud máte zapnuty informace o nepřítomnosti, viz kapitola "[Informace o nepřítomnosti](#)", strana 51.

### Vymazání pozdravu

2nd

**Stiskněte**

Info

**Stiskněte**

erase

**Stiskněte (viz displej)**

diversion

**Vyberte typ přesměrování (viz displej)****Stiskněte pro ukončení postupu**

### Vyzvednutí vzkazu - interně

Když je zaznamenán nový vzkaz, kontrolka vzkaz rychle bliká.

Vzkaz

**Stiskněte pro vyzvednutí vzkazu**Viz kapitola "[Kontrola a ukládání přijatých vzkazů](#)", strana 61.

### Vyzvednutí vzkazu - externě

Pro vyzvednutí vzkazu z jiného telefonu:

**Vytočte telefonní číslo vaší firmy**



### Volte číslo systému hlasové schránky

V průběhu budete vyzváni k zadání čísla vaší pobočky a vašeho hesla.

**Poznámka:** *Není možné používat implicitní heslo 0000 pro externí výběr vzkazů. Pokud si chcete vybírat vzkazy externě, musíte změnit heslo, viz kapitola "Změna hesla", strana 71.*

Externě lze využívat i následující funkce hlasové schránky:

- Změna hesla
- Kontrola a ukládání přijatých vzkazů
- Přeposlání hlasového vzkazu
- Odeslání vzkazu
- Externí upozornění
- Osobní pozdrav

### Externí upozornění

Pomocí této funkce vás může systém upozornit po zaznamenání nového hlasového vzkazu. Můžete specifikovat externí číslo, na které bude v předem určené době nebo ihned po příchodu nového vzkazu odesláno.

**Poznámka:** *Tato funkce může být omezena nebo zrušená. Požádejte správce systému o další informace.*

Můžete být upozorněn dvěma různými způsoby (podle naprogramování systému):

*Upozornění s přístupem do hlasové schránky:*

Obdržíte upozornění prostřednictvím vašeho hesla (musí být jiné než implicitní 0000). Viz kapitola "Změna hesla", strana 71, pro výběr nového hesla. Nyní máte plný přístup do své hlasové schránky.

*Upozornění bez přístupu do hlasové schránky:*

Obdržíte krátké upozornění, že vám někdo zanechal vzkaz. Přijetí upozornění potvrdíte stisknutím libovolného tlačítka. Pro vyzvednutí vzkazu musíte zavolat zpět systému hlasové schránky.

Message 

administr

outcall

number

change

0 

save

time

change



**Poznámka:** Pokud nepotvrdíte přijetí upozornění do určité doby, bude spojení přerušeno a později bude znovu zopakováno (zeptejte se správce systému na naprogramovaný počet opakovaných pokusů).

### Programování čísla a času upozornění

**Stiskněte pro zobrazení hlasové schránky**

**Poznámka:** Můžete být dotázáni na heslo.

**Stiskněte (viz displej)**

```
12 May 10:35 +15*
ADMINISTRATION
outcall                check    return
```

**Stiskněte (viz displej)**

**Stiskněte (viz displej)**

**Stiskněte (viz displej)**

**Volte číslo pro přístup k externí lince a Volte číslo**

Číslo, které je třeba volit pro přístup k externímu volání, závisí na konfiguraci systému Externí číslo [včetně číslice (číslic) pro přístup do veřejné sítě] může obsahovat až 24 číslic.

**Stiskněte pro uložení čísla (viz displej)**

```
12 May 10:35 +15*
OUTCALL NOTIFICATION NOT ACTIVE
number    time                on    return
```

**Stiskněte (viz displej)**

**Stiskněte (viz displej)**

**Zadejte čas upozornění**

Čas se zadává ve 24 hodinovém formátu, tj. 2030 označuje 20:30. Hodnoty jsou automaticky zaokrouhleny na čtvrt hodiny, tj. 2013 se zaokrouhlí na 2015.

immediate

**Nebo:****Stiskněte pokud chcete nastavit okamžité upozornění (viz displej)**

save

**Stiskněte pro uložení času upozornění (viz displej)**

Tento krok se vynechává v případě okamžitého upozornění.

**Stiskněte pro ukončení programování**Vzkaz **Zapnutí / vypnutí upozornění**

administr

**Stiskněte**

outcall

**Stiskněte (viz displej)**

on

**Stiskněte (viz displej)****Stiskněte pro zapnutí (viz displej)**

off

**Nebo:****Stiskněte pro vypnutí (viz displej)**

**Poznámka:** Počet a čas upozornění musí být naprogramován před zapnutím funkce upozornění.

**Stiskněte pro ukončení programování****Kontrola a ukládání přijatých vzkazů**

Můžete kontrolovat a ukládat přijaté vzkazy.

Přijaté vzkazy jsou rozděleny na tři kategorie:

- Nové vzkazy (nevyslechnuté nebo nepřečtené)
- Vyslechnutí / čtení vzkazů
- Uložené vzkazy

Hlasové vzkazy mohou být rovněž poslány na jiné číslo hlasové schránky (individuální nebo společné), viz kapitola "[Přeposlání hlasového vzkazu](#)", strana 63.

**Poznámka:** Vzkazy jsou po určité době z vašeho systému vymazány. Tato doba závisí na kategorii vzkazu. Podrobnosti vám sdělí správce systému.

Vzkaz **Stiskněte pro zobrazení hlasové schránky**

Pokud hlasová schránka obsahuje pouze vyslechnuté vzkazy, kontrolka pouze svítí.

**Poznámka:** V závislosti na nastavení vašeho systému, můžete být vyzváni k zadání hesla před vyzvednutím vzkazů. Viz kapitola "*Bezpečnost*", strana 71.

receive

**Stiskněte (viz displej)**

12 May 10:35	+15°		
MESSAGE	3	2	12
return	new	heard	stored

new

**Vyberte kategorii vzkazu (viz displej).**

Nové, vyslechnuté, čtené, uložené.

call-back

**Vyberte typ vzkazu (viz displej).**

**Poznámka:** Pokud je k dispozici pouze jeden typ vzkazů (zpětné volání, hlasový vzkaz nebo textový vzkaz), je tento krok vynechán. Pokud zanechal interní volající vzkaz, zobrazí se jeho jméno a číslo na displeji. U externího volajícího uvidíte číslo, pouze pokud tuto funkci umožňuje veřejná síť.

**Použijte tlačítka menu pro kontrolu vzkazu (viz displej)**

Hlasové vzkazy lze vyslechnout z reproduktoru nebo z mikrofonu. Vzkazy typu "zavolej mi" automaticky zavolají odesílateli. Textové vzkazy se zobrazí na displeji.

Vyberte jednu z následujících možností:

next

**Stiskněte pro kontrolu dalšího vzkazu (viz displej)**

erase

**Stiskněte pro vymazání vzkazu (viz displej)**

store

**Stiskněte pro uložení vzkazu (viz displej)**

Uložit lze až 20 vzkazů. Vzkazy zpětné volání nelze ukládat.

**Stiskněte pro ukončení postupu**

### Přeposlání hlasového vzkazu

Přijaté hlasové vzkazy (v individuální nebo společné hlasové schránce) mohou být přeposlány na jiné číslo hlasové schránky (individuální nebo společná). Při posílání hlasového vzkazu do individuální hlasové schránky, je číslo stejné jako číslo pobočky. Viz kapitola "Vzkazy", strana 56.

**Poznámka:** *Vrácené vzkazy nelze přeposlat.*

Vzkaz 

**Stiskněte pro zobrazení hlasové schránky**

**Poznámka:** *V závislosti na nastavení vašeho systému, můžete být vyzváni k zadání hesla před vyzvednutím vzkazů. Viz kapitola "Bezpečnost", strana 71.*

receive

**Stiskněte (viz displej)**

new

**Vyberte kategorii vzkazu (viz displej)**

Nové, vyloučené nebo uložené.

voice

**Stiskněte (viz displej)**

```
12 May 10:35 +15*
DAVID CHAMBERS      203
Play      next      erase      >>>
```

>>>

**Stiskněte (viz displej)**

forward

**Stiskněte (viz displej)**

```
12 May 10:35 +15*
FORWARD TO:
      forward      chnse-no.
```

⊙⊙⊙  
⊙⊙⊙  
⊙⊙⊙  
⊙

**Volte číslo hlasové schránky, které chcete předat vzkaz**

forward

**Stiskněte (viz displej)**

Vzkaz bude předán.

**Poznámka:** *Posílá se pouze kopie, takže může být vymazána bez smazání originálního vzkazu.*

**Zopakujte postup pro posílání vzkazu do jiné hlasové schránky**

**Stiskněte pro ukončení postupu**





Přesměrování



2nd



Přesměrování



2nd



Přesměrování



Společná schránka



## Společná hlasová schránka

Pokud přesměrujete telefon do společné hlasové schránky, může volající zanechat vzkazy tam. Společná hlasová schránka může být, na rozdíl od individuální, využívána více uživateli.

### Zapnutí

Přesměrujte svou pobočku do systému hlasové schránky.

**Stiskněte**

**Stiskněte**

### **Volte číslo společné hlasové schránky**

Požádejte správce systému o číslo vaší hlasové schránky.

**Stiskněte**

**Stiskněte.**

### **Stiskněte pro ukončení postupu**

Když je přesměrování do hlasové schránky zapnuté, svítí kontrolka přesměrování.

### Vypnutí

**Stiskněte**

**Stiskněte**

### Vyzvednutí vzkazu - interně

### **Stiskněte tlačítko společné hlasové schránky (předem naprogramováno)**

V průběhu budete vyzváni k zadání čísla vaší pobočky a vašeho hesla. Viz kapitola "Bezpečnost", strana 71.



### Vyzvednutí vzkazu - externě

Pro vyzvednutí vzkazu z jiného telefonu:



#### **Volte telefonní číslo vaší firmy**



#### **Volte číslo společné hlasové schránky**

V průběhu budete vyzváni k zadání čísla vaší pobočky a vašeho hesla.

**Poznámka:** *Není možné používat implicitní heslo 0000 pro externí výběr vzkazů. Pokud si chcete vybírat vzkazy externě, musíte změnit heslo, viz kapitola "Změna hesla", strana 71.*

## Odeslání vzkazu

Můžete odeslat vzkaz bez volání pobočky (přímý vzkaz), nebo když má volaná pobočka obsazeno nebo se nehlásí.

Vzkaz

send

send

call-back

### Přímý vzkaz

#### **Stiskněte**

#### **Stiskněte (viz displej) a zadejte číslo pobočky**

```
12 May 10:35 +15°
FROM NUMBER: 200 TO NUMBER:
send chnæ-no. chnæ-no.
```

#### **Stiskněte (viz displej)**

#### **Vyberte typ vzkazu (viz displej)**

**Poznámka:** *Po odeslání můžete postup opakovat pro další pobočky. Můžete také, pokud je tato funkce umožněna, odeslat vzkaz s jiným číslem odesílající pobočky. Pokud vyžadujete tuto funkci, zeptejte se správce systému.*

Vzkaz **V průběhu nepřihlášeného volání**

Když voláte na pobočku, která má obsazeno, nebo se nikdo nehlásí, můžete odeslat vzkaz zpětného volání, textový nebo hlasový vzkaz.

**Stiskněte**

```
12 May 10:35 +15°
FROM NUMBER: 200 TO NUMBER: 201
call-back voice text
```

**Vyberte typ vzkazu (viz displej)**

*Poznámka: Po odeslání můžete postup opakovat pro další pobočky.*

call-back

**Volání zpět****Stiskněte pro odeslání vzkazu "zavolej mi" (viz displej)**

voice

**Hlasový vzkaz****Stiskněte pro odeslání hlasového vzkazu (viz displej)**

**Použijte tlačítka menu pro nahrání a odeslání svého vzkazu (viz displej)**

text

**Textový vzkaz****Stiskněte pro odeslání textového vzkazu (viz displej)**

Textové vzkazy lze odeslat pouze na telefony s displejem. Viz kapitola "[Psaní textu](#)", strana 95.

Vzkaz administr  
check

own

others



## Kontrola odeslaných vzkazů

Můžete zkontrolovat odeslané vzkazy, například, pokud chcete některý vzkaz vymazat. Můžete také zkontrolovat vzkazy na jiných pobočkách (implicitně není k dispozici, požádejte správce systému).

**Stiskněte****Stiskněte (viz displej)****Stiskněte (viz displej)**

```
12 May 10:35 +15*
CHECK MESSAGES - OWN OR OTHERS ?
return          own          others
```

### Vlastní vzkazy

**Stiskněte pro kontrolu vlastních vzkazů (viz displej)**

Zadejte číslo pobočky příjemce. Rovněž můžete kontrolovat a vymazat vzkazy, které jste odeslal (viz displej).

### Cizí

**Stiskněte pro kontrolu vzkazů jiné pobočky (viz displej)**

Zadejte číslo pobočky, kterou chcete zkontrolovat. Všechny vzkazy budou uvedeny se jménem odesílatele. Tyto vzkazy můžete zkontrolovat a vymazat (viz displej).

**Stiskněte pro ukončení postupu**

## Vrácené vzkazy

Zanechané vzkazy, na které nikdo po dlouhou dobu neodpověděl, jsou vám odeslány zpět. Pro kontrolu vrácených vzkazů:

Vzkaz 

**Stiskněte**

```
12 May 10:35 +15°
SELECT FUNCTION
send receive administr sent-back
```

sent-back

**Stiskněte (viz displej)**

**Použijte tlačítka menu pro kontrolu vrácených vzkazů (viz displej)**

Tyto vzkazy můžete smazat nebo znovu poslat.



**Stiskněte pro ukončení postupu**

## Diktafon

Pokud chcete nahrát osobní hlasový vzkaz, můžete využít zabudovaného diktafonu. Se záznamem diktafonu se zachází jako s normálním hlasovým vzkazem. Jak vyzvednout vzkazy z diktafonu viz kapitola "[Kontrola a ukládání přijatých vzkazů](#)", strana 61.

### Nahrávání vzkazů

Pro zahájení nahrávání:

**\*58#**

#### **Volte a nahrajte svůj vzkaz**

Maximální doba nahrávání je 4 minuty a 15 sekund.

```
12 May 10:35 +15°
RECORDING
record play-back pause activate
```

Vyberte jednu z následujících možností:

PAUSE

**Stiskněte pro přerušení nahrávání (viz displej)**

PLAY-BACK

**Stiskněte pro poslechnutí nahrávky (viz displej)**

RECORD

**Stiskněte a namluvte novou nahrávku (viz displej)**

ACTIVATE

**Stiskněte pro zastavení nahrávání a uložení vzkazu (viz displej)**

Nahrávání



## Nahrávání hovoru

Funkce nahrávání hovoru umožňuje ukládat příchozí telefonní hovor do individuální hlasové schránky stisknutím předem naprogramovaného tlačítka nahrávání. Můžete ukládat externí i interní hovory. Konferenční hovory nemohou být nahrávány.

Se záznamem rozhovoru se zachází jako s normálním hlasovým vzkazem. Jak vyzvednout záznam hovoru viz kapitola "[Kontrola a ukládání přijatých vzkazů](#)", strana 61.

**Poznámka:** *Tato funkce může být omezena nebo zrušená. Požádejte správce systému o další informace. Navíc bude během nahrávání slyšet konferenční tón.*

Pro zahájení nahrávání probíhajícího hovoru:

### Stiskněte tlačítko nahrávání (předem naprogramováno)

Při zapnutém nahrávání indikuje svítící kontrolka, že je hovor nahráván. Zapnout a vypnout nahrávání můžete kdykoliv. Maximální doba nahrávání je 4 minuty a 15 sekund, pro delší nahrávání stačí zopakovat postup.

**Upozornění!** *Nahrávání hovoru bez předchozího upozornění druhého účastníka může být nezákonné. Přehrávání nebo předání zaznamenaného hovoru třetí straně, bez předchozího souhlasu, může být nezákonné.*

*Je povinností toho, kdo pořizuje záznam, požádat druhého účastníka předem o svolení a informovat jej o účelu a dalším použití pořízeného záznamu. Dodržení příslušných zákonů je výlučně zodpovědností uživatele, porušení může být trestné. Výrobce ani prodejce tohoto produktu nezodpovídá za zneužití této funkce uživatelem nebo za případné způsobené škody.*

# Bezpečnost

Pomocí čtyřmístného hesla můžete zabránit neoprávněnému použití vašeho telefonu, telefonování na externí čísla ze zablokované pobočky, přístupu do systému hlasové schránky nebo při využívání funkce pro přímý přístup do systému (Direct Inward System Access - DISA).

*Poznámka: Při prvním vstupu do systému hlasové schránky můžete být vyzváni ke změně hesla, které je implicitně nastaveno na 0000. Tento postup je přímo proveden v systému hlasové schránky. Viz kapitola "Vzkazy", strana 56.*

Internetová verze návodu – není určena k prodeji

## Změna hesla

#\*72\*



**Volte pro výběr nového hesla**

**Zadejte své stávající heslo**

Implicitní heslo je 0000.



**Stiskněte**



**Zadejte nové heslo**



**Stiskněte**

Ověřovací tón

```
12 May 10:35 +15°
#*72*---*4321#
```



**Stiskněte pro ukončení postupu**

## Obejití blokové pobočky

Zablokovanou pobočku můžete dočasně obejít, abyste mohli uskutečnit hovor.

### Obejití vlastní pobočky

**\*72\***

**Volte**



**Zadejte své heslo**

**#**

**Stiskněte**

Oznamovací tón. Můžete telefonovat z vlastní pobočky.

### Obejití cizí pobočky

Umožňuje volat z jiné, zablokované pobočky, pomocí svého hesla.

**\*72\***

**Volte**



**Zadejte své heslo**

**\***

**Stiskněte**



**Volte číslo své pobočky**

**#**

**Stiskněte**

Oznamovací tón. Můžete telefonovat ze zablokované pobočky



## Blokování pobočky

**\*72#**

**Volte pro zablokování své pobočky**

Ověřovací tón.



**Stiskněte pro ukončení postupu**

### Odblokování pobočky

**#72\***

**Volte**



**Zadejte své heslo**

**#**

**Stiskněte pro zprovoznění**

Ověřovací tón. Vaše pobočka může být používána.



**Stiskněte pro ukončení postupu**

# Skupinové funkce

Při týmové práci mohou být velmi užitečné následující skupinové funkce. Můžete posílat kolegům pagingové zprávy, přidělit jim systémové tlačítko nebo vyzvedávat jejich volání.

## Systémové tlačítko

Umožňuje, aby byly všechny (nebo vybrané) externí linky reprezentovány předem naprogramovanými tlačítky na všech telefonech. Pro každou externí linku musí být naprogramováno funkční tlačítko, což vám umožňuje sledovat provoz každé naprogramované externí linky (např. volno, obsazeno). Rovněž můžete provádět externí volání stisknutím tlačítka externí linky.

### Přihlášení se k externímu volání

Pro přijetí externího volání stačí stisknout blikající tlačítko. (V závislosti na naprogramování systému budete na příchozí externí hovor upozorněni blikajícím tlačítkem linky a vyzváněním).

Externí linka



### **Stiskněte (předem naprogramováno)**

Hovor s volajícím je spojen.

### Externí volání

Pro uskutečnění externího volání stačí stisknout tlačítko linky. Externí linka bude vytočena automaticky.

Externí linka



### **Stiskněte volné tlačítko linky (předem naprogramováno)**

### **Volte požadované číslo**

Při externím volání prováděném tímto způsobem, nemusíte volit číslo pro přístup na externí linku.



## Supervize / Přítomnost na telefonu

Funkční tlačítko může být naprogramováno na funkci supervize a řízení volání pro skupinu poboček. S naprogramovaným tlačítkem Supervize / Na telefonu jste schopni volat dalším členům skupiny, nebo odpovídat na příchozí hovory pro celou skupinu, stisknutím tohoto tlačítka a sledovat aktivitu poboček (volno, obsazeno, volaná).

### Stav provozu

Michal 

**Probíhající hovor (kontrolka svítí)**

Michal 

**Volná pobočka (kontrolka nesvítí)**

Michal 

**Volaná pobočka (kontrolka bliká)**

### Převzetí hovorů v rámci skupiny

Pobočka vašeho spolupracovníka je na vašem telefonu označena předem naprogramovaným tlačítkem.

Michal 

**Stiskněte pro přijetí volání (předem naprogramováno)**

Blikající kontrolka vedle tlačítka upozorňuje na příchozí volání.

### Volání člena skupiny

Michal 

**Stiskněte pro telefonování (předem naprogramováno)**

**Poznámka:** Pokud toto tlačítko bliká, automaticky převeźmete probíhající hovor vašeho spolupracovníka.

## Převzetí hovoru ve skupině

Ve skupině, pro společné převzetí, se může každý člen přihlásit na volání pro kteréhokoliv člena skupiny. K volání pro skupinu se společným převzetím se přihlásíte volbou speciálního přihlašovacího čísla. Požádejte správce systému o toto nastavené číslo.



**Volte kód skupiny pro společné přihlašování**

Paging 

## Reproduktorový paging

Můžete poslat pagingové upozornění pro všechny pobočky ve skupině a připojit hlasový vzkaz.

### **Stiskněte (předem naprogramováno)**

Budou zavolány všechny pobočky ve skupině.

Paging 

### **Stiskněte znovu a přidržte tlačítko (předem naprogramováno)**

Řekněte hlasový vzkaz a uvolněte tlačítko. Nyní můžete počkat na odpověď nebo skončit. Pokud nedostanete odpověď do 30 sekund, bude paging automaticky ukončen.

### **Odpověď na paging**

Krátký signál a blikající tlačítko pagingu vás informuje o přijetí reproduktorového pagingu.

Paging 

### **Stiskněte (předem naprogramováno)**

S odesílatelem pagingu je vytvořeno interní volání.

## Společné vyzvánění

Umožňuje všem pobočkám systému (včetně operátora) převzít volání z pobočky, která byla nadefinována jako pobočka pro společné vyzvánění.



### **Volte kód skupiny se společným vyzváněním**

Zeptejte se správce systému na kód skupiny se společným vyzváněním.

Okamžitě budete spojeni s volajícím účastníkem. Pokud se dvě nebo více poboček současně pokusí přihlásit k volání z pobočky pro skupinové vyzvánění, hovor převezme pouze první pobočka. Další pobočky uslyší odkazovací tón a na displeji se zobrazí zpráva "žádný čekající hovor na společném vyzvánění". To samé se stane, když vytočíte kód skupiny se společným vyzváněním a na společném vyzvánění není žádný čekající hovor.

**Poznámka:** *Kód skupiny se společným vyzváněním si můžete naprogramovat na funkční tlačítko.*

## Sdružování skupin

Váš telefon může být členem jedné nebo několika sdružených skupin. Ve sdružené skupině jsou všichni členové reprezentováni jedním společným číslem. Lze naprogramovat 16 sdružených skupin, v každé může být 1 až 20 členů. Členem může být pobočkové číslo, konzola operátora nebo fiktivní číslo. Pokud vyžadujete tuto funkci, zeptejte se správce systému.

**Poznámka:** *Počet bezdrátových poboček ve sdružené skupině může být nejvýše 8 (včetně tandemové konfigurace).*

Příchozí hovory do sdružené skupiny jsou přeměrovány na volnou pobočku ve skupině. Pořadí přeměrování ve skupině lze změnit podle vašich potřeb. Pokud mají všichni členové ve skupině obsazeno, bude hovor uložen do fronty. Pokud se nikdo k volání nepřihlásí do určité (naprogramované) doby, bude volání přepojeno na určené přihlašovací místo (např. operátor).

**Poznámka:** *Pokud mají všichni členové ve sdružené skupině obsazeno, není služba zpětného volání nebo vstupu do hovoru k dispozici.*

### Přihlášení

Před přihlášením se k hovoru pro sdruženou skupinu se musíte přihlásit do skupiny:

**\*28\***



**#**

**Volte**

**Volte kód sdružené skupiny**

Požádejte správce systému o toto nastavené číslo.

**Stiskněte**

Přihlášení do všech sdružených skupin:

**\*28\***

**\*#**

**Volte**

**Stiskněte**

**Přihlašování k volání**

Číslo sdružené skupiny se implicitně zobrazuje na displeji. Pokud požadujete jiné uspořádání displeje, kontaktujte správce systému.

```

GH-GROUP          300
ANDERSEN ANDREAS  200  CALLING
directory         redial   Prog
  
```

**Přihlaste se k volání pro sdruženou skupinu normálním způsobem**

**Odhlášení**

Pro odhlášení ze sdružené skupiny:

**#28\***

○○○  
○○○  
○○○  
○

**#**

**Volte**

**Volte kód sdružené skupiny**

Požádejte správce systému o toto nastavené číslo.

**Stiskněte**

**Poznámka:** Pokud jste přihlášen do více než jedné sdružené skupiny, zobrazí se na displeji:

```

12 May 10:35  +15°
LOGGED OUT FROM AT LEAST ONE PBX GROUP
directory         redial   Prog
  
```

Pro odhlášení ze všech sdružených skupin:

**#28\***

**\*#**

**Volte**

**Stiskněte**

## Služby ISDN

Tato kapitola je relevantní pouze pokud je váš ISDN systém připojen na digitální ústřednu. Poskytuje celkový přehled všech (doplňkových) služeb, které jsou k dispozici z veřejné sítě a jsou podporovány tímto systémem. Služby veřejné sítě jsou v různých zemích různé. Zeptejte se správce systému, které služby jsou k dispozici.

---

### Identifikace čísla volajícího

Hlavní rozdíl ve srovnání s analogovou sítí je identifikace čísel spojených účastníků.

```

12 May 10:35  +15°
                431811005446  SPEECH
                        save      cost-on
  
```

Při realizaci odchozího externího volání je veřejné číslo vašeho systému a číslo vaší pobočky odesláno volanému. Pokud je číslo druhého účastníka jiné než volané číslo (například při přesměrování), budete informován i o čísle, které se přihlásilo k volání.

Když se přihlásíte k příchozímu externímu volání ze svého (nebo z jiného) telefonu, bude na displeji zobrazeno číslo volajícího. Vaše veřejné číslo bude odesláno volajícímu.

## Přihlášení k příchozímu volání z linky ISDN

Vyzvánění a blikající kontrolka upozorňují na příchozí volání. Přihlaste se k volání normálním způsobem. Mohou nastat následující případy.

### Příklad 1:

Veřejná síť poskytne číslo volajícího. Volá pan Plattner s veřejným číslem 0 181100 4736.

```
12 May 10:35 +15°
                1811004736 CALLING
directory                redial     prog
```

### Příklad 2:

Volající má zapnuté utajení čísla. (Číslo volaného bude potlačeno).

```
12 May 10:35 +15°
DISPLAY RESTRICTED                CALLING
directory                redial     prog
```

### Příklad 3:

Pokud nemůže veřejná síť poskytnout číslo volajícího, zobrazí se na displeji číslo externí linky.

```
12 May 10:35 +15°
EXTERNAL                701 CALLING
directory                redial     prog
```

### Příklad 4:

Číslo volajícího bylo ve veřejné síti přeměrováno. Zobrazí se číslo volajícího a přeměrované číslo.

```
                43181188
                1811004736 CALLING
directory                redial     prog
```



## Telefonování na externí ISDN linku

Normálním způsobem realizujete externí volání.

Pokud je volaný účastník připojen na digitální ústřednu, zobrazí se vaše veřejné číslo na displeji telefonu volaného účastníka.

Pokud je číslo připojeného účastníka jiné než volané číslo (například přesměrování nebo převzetí hovoru jinou pobočkou), zobrazí se na vašem displeji toto nové číslo.

*Příklad:*

Volané číslo účastníka 0 181100, pobočka 4736.

```
12 May 10:35 +15°
                01811004736 FREE
                save
```

Místo volané pobočky 4736 se přihlásila pobočka 5446.

```
12 May 10:35 +15°
                01811005446 SPEECH
                save      cost-on
```

Pokud má volaný účastník zapnuté utajení čísla (potlačení čísla), zobrazí se vám na displeji následující:

```
12 May 10:35 +15°
DISPLAY RESTRICTED                SPEECH
                save      cost-on
```

Zachycení zl.vol.



\*39#

## Sledování zlomyslných volání

Pokud jste vyrušován zlovolnými přichozími voláními, můžete požádat provozovatele sítě o sledování volajících čísel.

Pokud nevidíte číslo volajícího nebo spojeného účastníka (má zapnuté potlačení čísla), máte možnost registrovat číslo ve veřejné síti během hovoru.

**Stiskněte pro registraci spojeného čísla (předem naprogramováno)**

**Nebo:**

**Volte pro registraci spojeného čísla**

Pokud je tato funkce veřejnou sítí umožněna, zobrazí se na displeji následující:

12 May 10:35	+15°	MCID ACCEPTED
DISPLAY RESTRICTED		SPEECH
	save	cost-off

Pokud nemůžete identifikovat připojeného účastníka, zobrazí se na displeji následující:

12 May 10:35	+15°	MCID REJECTED
DISPLAY RESTRICTED		SPEECH
	save	cost-off

Po 3 sekundách se displej vrátí do původního stavu.

## ISDN seznam volajících

Tato funkce zaručuje, že nepromeškáte žádné příchozí volání. Všechna nezodpovězená volání z ISDN (například, když máte obsazeno nebo se nehlásíte) jsou zaznamenána.

Na svém telefonu můžete:

- Zobrazit počet nezodpovězených volání
- Zavolat čísla uložená v seznamu volajících
- Prohlížet seznam volajících
- Zobrazit čas a datum příchozích volání
- Vymazat volání ze seznamu

Počet volání na seznamu je uveden na displeji. Například 10 CALLS označuje 10 uložených volání na seznamu.

```

12 May 10:35 +15°
ANDERSEN ANDREAS      200  10 CALLS
directory list        redial  Prog
  
```

### Zobrazení volání

Pro zobrazení prvního záznamu ze seznamu volajících:

list

#### **Stiskněte (viz displej)**

Na displeji se zobrazí následující informace, CALL 1/10 v tomto případě označuje první uložené volání na seznamu 10.

```

12 May 10:35 +15°
431811005446      CALL 1/10
call              next    time    erase
  
```

**Poznámka:** Po 30 sekundách nečinnosti se displej vrátí do výchozího stavu. Pokud chcete ukončit tuto funkci před tímto časovým limitem, stiskněte tlačítko "vymazat".

next

#### **Stiskněte pro posun v seznamu (viz displej)**

call

#### **Stiskněte pro volání vybraného čísla (viz displej)**

Pokud je toto volání úspěšné je číslo automaticky vymazáno ze seznamu volajících. System automaticky připojí číslici nebo číslice pro přístup k externí lince.

**Poznámka:** Pokud není číslo pro přístup k externí lince nastaveno pro váš seznam volajících, kontaktujte správce systému.

**Zobrazení data, času a pokusů o spojení pro vybrané volání**

Když vybíráte volání ze seznamu volajících.

time

**Stiskněte pro zobrazení datumu a času vybraného volání (viz displej)**

Uvidíte, kdy bylo volání zaznamenáno a kolikrát se volání opakovalo.

```
12 May 10:35 +15°
CALL RECEIVED ON: 12 MAY 08:22 12X
return
```

return

**Stiskněte pro návrat na předchozí menu (viz displej)**

**Vymazání volání ze seznamu volajících**

Když vybíráte volání ze seznamu volajících.

erase

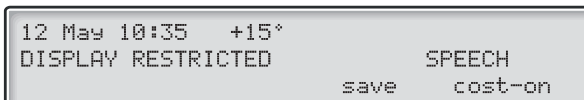
**Stiskněte pro vymazání vybraného volání (viz displej)**

Volání je vymazáno ze seznamu a je zobrazeno další volání. Na displeji se objeví informace, pokud už v seznamu nejsou další volání.

**Poznámka:** *Po 5 sekundách nečinnosti se displej vrátí do výchozího stavu. Pokud chcete ukončit tuto funkci před tímto časovým limitem, stiskněte tlačítko "vymazat".*

## Utajení čísla

Stisknutím předem naprogramovaného tlačítka "Utajení čísla" můžete zajistit, aby se druhému účastníkovi při volání nezobrazovalo vaše úplné číslo (veřejné + číslo pobočky).



Utajení čísla



**Stiskněte předem naprogramované tlačítko pro potlačení zobrazení vašeho úplného čísla ve veřejné síti**

Kontrolka vedle tlačítka trvale svítí a funkce zůstává aktivní, dokud není toto tlačítko stisknuto znovu.

## Další užitečné funkce

Používáním těchto funkcí můžete zvýšit svou výkonnost. Můžete si například nastavit upozornění na důležité schůzky, připsat cenu za hovor na účet určitého čísla, poslouchat hudbu z reproduktoru a mnoho dalšího ...

### Tandemová konfigurace

Je jednotka skládající se ze dvou telefonů, které mají stejné číslo v seznamu. Jeden telefon je definován jako primární, druhý jako sekundární. Tato funkce zlepšuje možnosti komunikace pro uživatele, který má například jeden telefon na pracovním stole (primární) a potřebuje se pohybovat po budově společnosti s vlastním přenosným bezdrátovým telefonem (sekundární). V základní verzi funguje tandemová konfigurace takto:

Sekundární  
zap/vyp



**\*28#**

#### Zapnutí tandemové konfigurace

**Stiskněte (předem naprogramováno)**

**Nebo:**

**Volte pro přihlášení sekundárního telefonu**

```
12 May 10:35 +15°
SECOND USER LOGGED ON
directory                      redial      prog
```

Pro příchozí volání

- Oba telefony jsou považovány za jednu pobočku

Pro odchozí volání

- Telefony jsou považovány za 2 oddělené pobočky

Sekundární  
zap/vyp

#28#

### Vypnutí tandemové konfigurace

**Stiskněte (předem naprogramováno)****Nebo:****Volte pro odhlášení sekundárního telefonu**

Pro příchozí volání

- Na sekundární telefon není možné volat a primární telefon funguje jako běžný samostatný telefon

Pro odchozí volání

- Telefony jsou považovány za 2 oddělené pobočky

### Přepojení hovoru mezi telefony tandemové jednotky

**Stiskněte a volte vlastní číslo**

Dotaz



Přenos

**Stiskněte**

## Upozornění

Telefon lze nastavit tak, aby vás upozornil kdykoliv v příštích 24 hodinách (vícenásobné nastavení je možné).

\*32\*

**Volte****Volba času upozornění**

12 May 10:35	+15*	
REMINDER TIME		1430
activate	clear	

**Poznámka:** Pokud uslyšíte obsazovací tón, nemá vaše pobočka oprávnění zadávat upozornění.**V případě překlepu stiskněte tlačítko zeslabení hlasitosti pro vymazání poslední zadané číslice**

activate



**Stiskněte pro zapnutí (viz displej)**

**Stiskněte pro ukončení programování**

V nastavený čas váš telefon zazvoní upozorňujícím signálem.

### Zrušení upozornění

#32#



**Volte pro zrušení všech nastavení**

**Stiskněte pro ukončení postupu**

---

## Hudba

Můžete poslouchat hudbu z reproduktoru telefonu stisknutím předem naprogramovaného tlačítka nebo zadáním čísla hudebního kanálu. Požádejte správce systému o toto nastavené číslo.

Hudba



**Stiskněte pro zapnutí přehrávání hudby (předem naprogramováno)**

Hudba se automaticky vypne, když telefonujete nebo přijímáte volání a zapne po ukončení hovoru.



**Stiskněte pro zrušení přehrávání hudby**

*Poznámka: Můžete nastavit hlasitost, viz kapitola "Nastavení", strana 96.*

---

## Domovní telefon

Domovní telefon se používá pro sledování přístupu do vaší firmy. Můžete používat váš telefon k odemknutí zámku vstupních dveří.

### Přihlašování k volání domovního telefonu

Linka 1



**Stiskněte blikající tlačítko linky**

Budete mít hlasové spojení s volajícím.



**Dotaz**

### **Otvírání zámku vstupních dveří**

Po přihlášení se k volání domovního telefonu, můžete otevřít dveři odesláním dotazu na číslo ovládače zámku dveří.

**Stiskněte****Volte číslo ovládače zámku dveří**

Požádejte správce systému o toto číslo.

***Poznámka:** Číslo ovládače zámku dveří můžete také naprogramovat jako společné číslo pro zkrácenou volbu nebo na funkční tlačítko.*

---

### **Interkom**

Je funkce přímého dvoustranného volání mezi dvěma pobočkami, například mezi sekretářkou a jejím nadřízeným.

**Intercom****Stiskněte pro vytvoření interkomu (předem naprogramováno)****Stiskněte pro zrušení interkomu**

---

### **Noční služba**

Pokud chcete tuto funkci zapnout, požádejte správce systému. Tato funkce se používá pro přesměrování všech příchozích volání na jednu pobočku (přihlašovací místo), např. po pracovní době.

**Noc****Stiskněte pro zapnutí nebo vypnutí (předem naprogramováno)**

Když svítí kontrolka, je noční služba zapnutá. Když je kontrolka zhasnutá, noční služba je vypnutá.

## Přímý přístup do systému (Direct Inward System Access - DISA)

Když si při externí práci potřebujete pracovně zavolat, můžete zavolat do své firmy a použít firemní ústřednu pro zatelefonování tam, kam potřebujete. Platíte pouze cenu za volání do své firmy. Další náklady budou automaticky připsány na číslo vaší pobočky nebo ke zvláštnímu projektu.

**Poznámka:** Pro zapnutí této funkce musíte změnit implicitní heslo z 0000 na své osobní. Jaký kód použít a jak jej změnit, viz kapitola "[Změna hesla](#)", strana 71.

Můžete i přeměrovat volání ze svého telefonu v kanceláři na externí číslo, viz kapitola "[Přesměrování hovorů](#)", strana 45. Během nastavování budete požádáni o zadání hesla.



### Volte veřejné číslo vaší firmy,



### následované číslem DISA

Požádejte správce systému o číslo DISA.

**Poznámka:** Pokud chcete vyúčtovat volání na účet svého čísla, je zapotřebí před zadáním externího čísla použít postup pro vyúčtování volání na určitý účet, viz kapitola "[Vyúčtování volání na určitý účet](#)", strana 91.



### Volte externí číslo

Nebo:

### Použijte funkci externího přesměrování

Postup viz kapitola "[Přesměrování hovorů](#)", strana 45.

**Poznámka:** Nezapomeňte po návratu do vaší kanceláře vymazat toto nově naprogramované číslo pro přesměrování.

C.pro vyúčtování

✳9✳



## Vyúčtování volání na určitý účet

Pomocí vyúčtování volání na určitý účet mohou být náklady na telefonování připsány na různé účty. Podle nastavení systému je třeba pro vyúčtování použít číslo z ověřeného seznamu (předem definovaného) nebo můžete vytvořit vlastní číslo pro vyúčtování. Platí následující předpoklady:

- Pomocí ověřených čísel pro vyúčtování můžete omezit externí volání (nikoliv specifické číslo nebo oblast), takže každý, kdo má oprávnění provádět externí volání, obdrží vlastní číslo pro vyúčtování, které musí použít před každým externím voláním.
- Ověřená čísla pro vyúčtování mohou být až 10-ti místná a mohou být použita pouze před uskutečněním (externího odchozího) volání.
- Vlastní čísla pro vyúčtování mohou být až 15-ti místná a mohou být použita před i v průběhu (odchozího externího) volání.

Vyúčtování volání na určitý účet může být použito i s funkcí DISA, viz kapitola "[Přímý přístup do systému](#)", strana 90.

### Ověřené nebo vlastní číslo pro vyúčtování

#### **Voite**

Tento kód nelze zadávat během hovoru.

#### **Nebo:**

#### **Stiskněte (předem naprogramováno)**

#### **Zadejte číslo pro vyúčtování a stiskněte**

Platné číslice 0-9.

## Dvoutónové multifrekvenční signály (DTMF)

Funkce DTMF se používá při volání interaktivních telefonních služeb nebo jiných telekomunikačních zařízení.



### **Interním nebo externím voláním se spojte s požadovaným místem**

Po přihlášení volání můžete pokračovat volbou číslic, které budou odeslány jako DTMF (tónové signály), s cílem zapnout požadované funkce.

---

## Okamžité přihlášení

Je možné automaticky odpovídat na příchozí interní volání bez stisknutí tlačítka linky. Pokud požadujete tuto funkci, požádejte správce systému.

Okamžité přihlášení



### **Stiskněte tlačítko pro okamžité přihlašování (předem naprogramováno)**

Na příchozí volání budete upozorněni tichým vyzváněcím signálem, zapnutím / vypnutím kontrolky a hovor bude přímo spojen přes reproduktor.

***Poznámka:** Pro přijetí přepojeného externího volání musíte nejprve stisknout tlačítko přepojení.*

### **Zrušení okamžitého přihlášení**

Okamžité přihlášení



### **Stiskněte tlačítko pro okamžité přihlašování (předem naprogramováno)**

Kontrolka zhasne.

## Práce v síti (networking)

Umožňuje spojení několika lokalit firmy. Spojení může být zřízeno přes pronajmuté linky, veřejné linky, místní síť (LAN) nebo WAN. Zeptejte se správce systému na podrobnosti o práci v síti.

## IP volání

Jsou interní hovory přenášené přes interní datovou síť (LAN nebo WAN). Přenos dat a hlasu probíhá po stejné lince. Pokud jste připojen k interní datové síti, je IP spojení vytvořeno automaticky. Z důvodu minimalizování zatížení sítě může být kvalita hovoru snížena.

Pokud je kvalita hovoru neuspokojivá, můžete se odpojit z IP volání a přepnout na normální volání (přes alternativní síť). Toto přepnutí se provede v průběhu hovoru, přičemž nedojde k jeho přerušení.

Přepnutí z IP volání na normální volání během hovoru:

Dotaz   
\*61\*

### Stiskněte

#### Volte

V průběhu tohoto postupu je druhý účastník přidržen. Po přepnutí uslyšíte zvláštní vyzváněcí tón a hovor je obnoven na normální lince.

```
12 May 10:35 +15*
SPEECH PATH REPLACEMENT
```

**Poznámka:** Přepnutí na normální volání je možné, pouze pokud je originální volání typu IP. V opačném případě uslyšíte tón linka zablokována.

## Vyhledání nejlevnějšího spojení

Vyhledání nejlevnějšího spojení (LCR) automaticky vybere nejlevnější způsob spojení na požadované externí číslo. Zeptejte se správce systému, zda je tato funkce na vašem systému instalována.

Pokud je na pobočce nastaveno použití LCR, je každé externí volání analyzováno a je zvolena nejlevnější trasa.

### Použití vyhledání nejlevnějšího spojení

0 

**Zadejte číslo pro přístup k externí lince a externí číslo**  
Běžný přístup externího telefonování.

### Volání s vyhledáním nejlevnějšího spojení

Pokud je na vašem systému LCR nainstalováno, ale vaše pobočka není nastavena na automatické používání LCR, máte možnost dosáhnout nejlevnějšího spojení volbou kódu LCR před voláním externího čísla.



**Volte kód pro LCR**

Požádejte správce systému o LCR kód.

0 

**Zadejte číslo pro přístup k externí lince a externí číslo**

**Poznámka:** *Kód LCR si můžete naprogramovat na funkční tlačítka.*

## Psaní textu

Internetová verze návodu – není určena k prodeji



**5**

### Vybírejte znaky opakovaným stisknutím číslic

*Příklad :*

#### Stiskněte číslici

- 1 krát - napíše se J
- 2 krát - napíše se K
- 3 krát - napíše se L
- 4 krát - napíše se 5

**Poznámka:** *Tlačítko 1 je vyhrazeno pro národní znaky*



#### Stiskněte tlačítko zesílení hlasitosti pro posun v seznamu

Kurzor se posune o jednu pozici. Používá se i pro vkládání mezery.



#### Stiskněte tlačítko zeslabení hlasitosti pro smazání předchozího znaku

*Příklad :*

**444**



#### Zadejte kód prvního znaku, následovaný tlačítkem zesílení hlasitosti

**66**



Tato sekvence - čísla následovaná tlačítkem pro zesílení hlasitosti - dá slovo IN\_

**Poznámka:** *Můžete používat i znaky: ?-./!:/#\**

✱

#### Stiskněte několikrát

## Nastavení

Pokud budete často používat některé funkce, můžete je naprogramovat na programovatelná tlačítka s dvojitou funkcí na telefonu nebo na tlačítkovém panelu.

Kdykoliv pak budete chtít použít tuto funkci, stačí stisknout tlačítko.

**Poznámky:** Programovatelná tlačítka umožňují naprogramovat funkce a zkrácená čísla na stejná tlačítka.

*Odstraňte průhledný kryt, abyste mohli napsat název funkce vedle tlačítka. Pište názvy pro jednotlivé naprogramované funkce do pole nad čarou, aby bylo zřejmé, že jde o primární funkci tlačítka. Pokud je na tlačítku již nějaká funkce naprogramovaná, bude to zobrazeno na displeji na začátku programování.*

*Programování tlačítek pro volbu podle jména nebo individuálních čísel pro zkrácenou volbu je popsáno v kapitole "[Čísla pro zkrácenou volbu](#)", strana 27. A dále programování nového čísla pro přesměrování v kapitole "[Přesměrování volání](#)", strana 45.*



## Programování funkcí

Jak naprogramovat funkci na programovatelná tlačítka.

**Poznámka:** Některé funkce mohou být naprogramovány jako individuální čísla pro zkrácenou volbu, viz kapitola "Čísla pro zkrácenou volbu", strana 27.

prog

**Stiskněte (viz displej)**

key

**Stiskněte (viz displej)**

A 

**Stiskněte požadované programovatelné tlačítko**

change

**Stiskněte (viz displej)**

forward

**Vyberte kód funkce (viz displej)**

Viz kapitola "Kódy funkcí a požadované údaje", strana 99.

enter

**Stiskněte (viz displej)**



**Volte číslo pobočky**

Viz kapitola "Kódy funkcí a požadované údaje", strana 99.

store

**Stiskněte (viz displej)**

**Dále postupujte podle kapitoly Výběr charakteru vyzvánění.**

**nebo:**

  
C

**Stiskněte pro ukončení programování**

Přibližně po 10 sekundách je tlačítko funkce aktivováno.



enter



### Výběr charakteru vyzvánění

#### **Vyberte charakter vyzvánění (04)**

Viz kapitola "Kódy funkcí a požadované údaje", strana 99.

**Stiskněte (viz displej)**

#### **Stiskněte pro ukončení programování**

Přibližně po 10 sekundách je tlačítko funkce aktivováno.

*Příklad:*

Naprogramování supervize pobočky 204 na tlačítko A, s charakterem vyzvánění 1. Kódy, které jsou k dispozici, viz kapitola "Kódy funkcí a požadované údaje", strana 99.

prog

key



change

forward

enter

**204**

store

**1**

enter



**Stiskněte (viz displej)**

**Stiskněte (viz displej)**

**Stiskněte požadované programovatelné tlačítko**

**Stiskněte (viz displej)**

**Stiskněte, dokud se neobjeví supervize (viz displej)**

**Stiskněte (viz displej)**

**Volte číslo pobočky**

**Stiskněte (viz displej)**

**Stiskněte pro výběr charakteru vyzvánění**

**Stiskněte (viz displej)**

**Stiskněte pro ukončení programování**

## Kódy funkcí a požadované údaje

Název programu	Název funkce	Kód funkce	Příslušné číslo	Char. vyzvánění
NAMECALL	Volba podle jména	10	Číslo pobočky	---
SUFFIX DIGIT	Čekání	11	4	---
	Automatické zpětné volání	11	5	---
	Přihlášení k volání, jiná pobočka	11	6	---
	Rádio paging	11	7	---
	Vstup do hovoru	11	8	---
EXTERNAL LINE	Externí linka	12	Číslo ze seznamu nebo číslo linky	0 - 4
SUPERVISION	Supervize / Přítomnost na telefonu	12	Číslo pobočky	0 - 4
DEDIC. LINE	Interkom	14	Číslo pobočky	0 - 4
BUSY LINE 2	Volno / obsazeno na 2. lince	26	---	---
CONFERENCE	Konference	27	---	---
IMMED. ANSWER	Okamžité přihlášení	28	---	---
EXT. VOICE M.	Externí hlasový vzkaz	34	---	---
HOLD	Přidržení	35	---	---
TRANSFER	Přepojení	36	---	---
SAVE	Uložení / Opak. volby	37	---	---
READ &	Číst &	38	---	---
NUMB SECRECY	Utajení čísla	40	---	---
ARD REQUEST	Automatické opakování volby	46	---	---
ARD PAUSE	Pozastavení automat. opakování volby	47	---	---

**Poznámka:** Funkce, které jsou k dispozici závisí na naprogramování systému. Pokud požadujete další funkce, kontaktujte svého správce systému. Funkce uvedené výše jsou implicitně nastavené.

Charakter vyzvánění:

0 = bez vyzvánění

1 = vyzvánění

2 = odložené vyzvánění (o 10 sekund)

3 = jeden osamocený vyzváněcí signál (tiché vyzvánění)

4 = jeden odložený vyzváněcí signál (po 10 sekundách, tiché vyzvánění)

## Alternativní programování pro automatické volání zpět, čekání, vstupu do hovoru

Příslušná čísla pro automatické volání zpět, čekání nebo vstup do hovoru se mohou v různých zemích lišit. Pokud vám nefunguje kód některé funkce, je možné, že je ve vašem systému pro tuto funkci naprogramované jiné.

V tomto návodu je popsáno pouze implicitní naprogramování a proto jsou v následující tabulce uvedeny pouze nejběžnější odchylná nastavení pro uvedené země.

	<i>Rakousko, Belgie, Brazílie, Dánsko, Německo</i>
<i>Čekající volání</i>	6
<i>Automatické zpětné volání</i>	6
<i>Přihlášení k volání, jiná pobočka</i>	8
<i>Vstup do volání</i>	4

## Hlasitost mikrotelefonu a reproduktoru

Použijte tlačítko ovládání hlasitosti. Můžete nastavit různé úrovně hlasitosti pro interní a externí volání a pro přehrávání hudby. Během hovoru nastavte úroveň hlasitosti pro volání přes mikrotelefon. Hlasitost reproduktoru nastavte v režimu sledování nebo hudby na pozadí.



**Stiskněte pro změnu hlasitosti**

## Vyzváněcí signál

Pomocí programování můžete nastavit typ vyzvánění (2 typ), hlasitost vyzvánění (10 kroků) a charakter vyzvánění (10 možností).

Prog

**Stiskněte (viz displej)**

```
12 May 10:35 +15°
PHONE PROGRAMMING
key short-no. diversion rnsins
```

rnsins

**Stiskněte (viz displej)**

Nyní můžete vybrat typ, hlasitost nebo charakter vyzvánění.

### Typ vyzvánění

Vyberte typ 1, pokud chcete nastavit hlasitost vyzvánění na konstantní úroveň, nebo typ 2 pro stupňovité zesilování hlasitosti při vyzvánění telefonu.

type

**Stiskněte (viz displej)**

Zvolený typ se automaticky přehraje.

next

**Stiskněte pro změnu (viz displej)**



**Stiskněte pro ukončení postupu**

*Poznámka: Když je vybrán typ 2, není k dispozici programování hlasitosti.*

### Hlasitost vyzvánění

volume

**Stiskněte (viz displej).**

Uslýšíte nastavenou hlasitost (0...nejnižší hlasitost, 9...nejvyšší).

lower

**Stiskněte nižší nebo vyšší pro změnu úrovně (viz displej)**



**Stiskněte pro ukončení postupu**

*Poznámka: Toto programování není k dispozici, pokud je vybrán typ vyzvánění 2.*

character

next



### Charakter vyzvánění

#### **Stiskněte (viz displej)**

Zvolený charakter vyzvánění se automaticky přehraje.

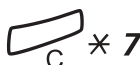
#### **Stiskněte pro změnu (viz displej)**

#### **Stiskněte pro ukončení postupu**

## Programování melodie

Pokud chcete při zazvonění vašeho telefonu slyšet osobní melodii může být naprogramováno pro interní, externí nebo zpětné volání.

**Poznámka:** Tato funkce vyžaduje určitou verzi telefonu (pro Dialog 4223 Professional a Dialog 3213 je to R9B nebo vyšší, viz spodní stranu telefonu). Pokud můžete vybrat režim Melodie, podporuje váš telefon tuto funkci.



### Nastavení melodie

#### **Stiskněte a přidrže pro vstup do režimu nastavení melodie**

Melody Mode

#### **Zadejte režim programování melodie**

Nebo:

#

#### **Stiskněte pro ukončení režimu nastavení melodie**

2nd **Režim programování****Stiskněte pro přechod do režimu programování**

Program Melody

**Vyberte typ volání, který chcete programovat****Linka 1** **Stiskněte pro interní volání****Nebo:****Linka 2** **Stiskněte pro externí volání****Nebo:****Dotaz** **Stiskněte pro zpětná volání****Vyberte volitelný režim programování pro regulaci melodie****Volitelný režim programování**

Vkládání poznámek:

**Stiskněte pro vložení poznámky**

1 =c, 2=d, 3=e, 4=f, 5=g, 6=a, 7=b, 8=+c, 9=+d

**Poznámka:** Stiskněte a podržte tlačítko dokud se nezove dlouhý tón (zobrazí se velká písmena, např. D).

Změna výšky tónu:

#

**Stiskněte pro změnu**

Stiskněte jednou pro ostrý tón, dvakrát pro rovný a třikrát pro normální výšku tónu.

*Vkládání mezery:*

- ✱ **Stiskněte pro vložení krátké mezery**  
Přidrže tlačítko pro vložení dlouhé mezery.

*Změna oktávy:*

- 0** **Stiskněte pro změnu na vyšší nebo nižší oktávu pro zadanou notu**  
Nota je o oktávu zvýšená, pokud je za ní zobrazeno znaménko plus.



*Posun v zápisu melodie:*

- Stiskněte pro posun kurzoru v zápisu melodie**  
Přidrže tlačítko pro posun na začátek nebo na konec.



*Vymazání noty nebo melodie:*

- Stiskněte pro vymazání noty vlevo od kurzoru**  
Stiskněte a přidrže pro vymazání celé melodie

*Uložení melodie:*

- Stiskněte blikající tlačítko linky**

- Stiskněte pro ukončení režimu programování**

Vstoupíte do režimu nastavení melodie.

- Stiskněte pro zapnutí / vypnutí naprogramované melodie pro interní volání**

**Nebo:**

- Stiskněte pro zapnutí / vypnutí naprogramované melodie pro externí volání**

**Nebo:**

- Stiskněte pro zapnutí / vypnutí naprogramované melodie pro zpětná volání**

- #** **Stiskněte pro ukončení režimu nastavení melodie**

**Linka nebo Dotaz**



2nd



**Linka 1**



**Linka 2**



**Dotaz**





## Příslušenství

Tato kapitola popisuje doplňkové vybavení, které může být používáno společně s vaším telefonem BusinessPhone.

---

### Doplňkový tlačítkový panel

#### **Dialog 4223 Professional**

Každý panel nabízí 17 dalších tlačítek pro ukládání nejčastěji používaných telefonních čísel a funkcí a pro supervizi poboček. Váš telefon lze rozšířit až o čtyři tlačítkové panely.

**Poznámka:** Pro Dialog 4223 Professional je zapotřebí doplňkový tlačítkový panel DBY419 01.

#### **Dialog 3213 Executive**

Každý panel nabízí 17 dalších tlačítek pro ukládání nejčastěji používaných telefonních čísel a funkcí a pro supervizi poboček. Váš telefon lze rozšířit až o čtyři tlačítkové panely.

**Poznámka:** Pokud je používán jeden nebo dva panely, mohou být typu DBY 409 01. Při použití tří nebo čtyř tlačítkových panelů, musí být typu DBY 409 02.

## Jednotka rozhraní poplachu

**Poznámka:** *K dispozici pouze pro Dialog 3213.*

Tento zásuvný modul se připojuje na spodek telefonu. Umožňuje přenášet poplachové signály z různých zařízení přes telefon na ústřednu nebo na určenou pobočku. Zvláštní uspořádání obvodu zajišťuje maximální funkční bezpečnost.

K telefonu vybavenému poplachovým rozhraním je možné připojit zařízení jako je poplach pro hotelové pokoje, nouzový poplach v nemocnicích, bankovní bezpečnostní poplachy a supervizi zařízení.

---

## Doplňková jednotka

### **Dialog 4223 Professional**

Doplňková jednotka DBY 420 02 je doplňkové příslušenství, které se připojuje na spodek telefonního aparátu. Přes doplňkovou jednotku lze připojit následující zařízení:

- Magnetofon
- Další zvonek nebo indikace obsazeno vyvedená před dveře do kanceláře
- Konektor USB

### **Dialog 3213**

Doplňková jednotka DBY 410 02 je doplňkové příslušenství, které se připojuje na spodek telefonního aparátu. Přes doplňkovou jednotku lze připojit následující zařízení:

- Magnetofon
- Další zvonek nebo indikace obsazeno vyvedená před dveře do kanceláře
- Vylepšená funkce náhlavní soupravy
- Zvuková karta pro PC
- Druhý mikrotelefon

**Poznámka:** *Lidem se zhoršeným sluchem umožňuje doplňková jednotka zesílit hlasitost mikrotelefonu nebo náhlavní soupravy.*

## Druhý mikrotelefon

Užitečný pro zapojení druhé osoby do hovoru, pro mluvení nebo jen pro poslouchání.

## Magnetofon

Pokud je zapotřebí nahrávat telefonní hovor pro evidenční účely, může být připojen magnetofon.

## Náhlavní souprava - Dialog 4223 Professional

Jak nainstalovat náhlavní soupravu, viz kapitola "[Instalace](#)", strana 115. K dispozici jsou následující funkce náhlavní soupravy.



### Zapnutí / vypnutí náhlavní soupravy

Stiskněte tlačítko na náhlavní soupravě pro zapnutí / vypnutí. Viz kapitola "[Popis](#)", strana 6. Přes náhlavní soupravu lze provádět všechna volání.

Linka 1



**Pro přihlášení stiskněte blikající tlačítko linky**



**Stiskněte pro ukončení volání s náhlavní soupravou**

### Telefonování



**Volte číslo**



**Stiskněte pro ukončení hovoru**



### Z náhlavní soupravy na mikrotelefon

Stiskněte mikrotelefon



### Z mikrotefonu na náhlavní soupravu

Stiskněte tlačítko náhlavní soupravy



### Náhlavní souprava společně s hlasitým poslechem

Stiskněte pro přepnutí mezi poslechem s náhlavní soupravou a hlasitým poslechem nebo bez něj



### Z náhlavní soupravy na volání bez použití rukou

Stiskněte



Stiskněte tlačítko náhlavní soupravy



### Z volání bez použití rukou na náhlavní soupravu

Stiskněte tlačítko náhlavní soupravy

## Náhlavní souprava - Dialog 3213

K dispozici jsou následující funkce náhlavní soupravy.

**Poznámka:** Pro použití funkcí náhlavní soupravy musí být váš telefon vybaven doplňkovou jednotkou DBY410 02. Jak nainstalovat doplňkovou jednotku viz instalační pokyny dodané společně s doplňkovou jednotkou.

### Zapnutí / vypnutí náhlavní soupravy

Náhlavní souprava 

**Stiskněte tlačítko náhlavní soupravy pro zapnutí / vypnutí (volitelně)**

Viz kapitola "Popis", strana 6. Přes náhlavní soupravu lze provádět všechna volání.

### Přihlašování k volání

Linka 1 

Pro přihlášení stiskněte blikající tlačítko linky

C 

Stiskněte pro ukončení volání s náhlavní soupravou

### Telefonování



Volte číslo

C 

Stiskněte pro ukončení hovoru

### Z náhlavní soupravy na mikrotelefon



Zvedněte mikrotelefon

Náhlavní souprava 

**Z mikrotelefonu na náhlavní soupravu**



**Náhlavní souprava společně s hlasitým poslechem**

Stiskněte pro přepnutí mezi poslechem s náhlavní soupravou a hlasitým poslechem nebo bez něj



**Z náhlavní soupravy na volání bez použití rukou**

Stiskněte

Náhlavní souprava



Stiskněte tlačítko náhlavní soupravy (volitelně)

Náhlavní souprava



**Z volání bez použití rukou na náhlavní soupravu**

Stiskněte tlačítko náhlavní soupravy (volitelně)

## Užitečné rady

Internetová verze návodu – není určena k prodeji

### Spojení mezi externími linkami

Pomocí pobočkové ústředny svého BusinessPhone, můžete zřídit přesměrování externích hovorů nebo konferenci s více než jedním externím účastníkem nebo přesměrovat externí volání na jiné externí číslo (např. na mobilní telefon). Tyto funkce jsou velmi užitečné pro každodenní práci.

**Poznámka:** Při použití těchto funkcí používá BusinessPhone nejméně dvě externí linky.

Existují však i určité nevýhody při spojení několika externích linek. Proto věnujte pozornost následujícím upozorněním:

- **Nepřepojujte externí hovory na externí hlasovou schránku, informační systém nebo externí účastníky, dřív, než se přihlásí**
- **Zrušte svůj hovor stisknutím tlačítka zrušení**

Pokud není externí účastník osoba (ale např. hlasová schránka, automatický informační systém apod.), může připojení na externí linku trvat dlouho, což může být nákladné. Navíc takový hovor využívá dvě externí linky. Spojení mezi dvěma externími linkami lze zakázat naprogramováním systému.

Požádejte správce systému nebo naše servisní středisko o více informací.

# Glosář

## Automatická obsluha

Funkce, která umožňuje posílat hlasové pokyny interním a externím volajícím poskytující všechny možnosti, které mohou být vybrány. Hlasové pokyny navádějí volajícího na požadované místo. Viz kapitola "**Další užitečné funkce**", strana 86.

## Čekající volání

Umístění (do fronty) volání na obsazenou pobočku. Na pobočce může být jeden nebo více čekajících volání. Čekající volání jsou přihlášena na pobočce v pořadí v jakém přišly. Viz kapitola "**Odchozí volání**", strana 21.

## Číslo v telefonním seznamu

Číslo skládající se z 1 až 8 číslic, která jsou přiřazena pobočkám nebo externím linkám nebo jako společná čísla pro zkrácenou volbu.

## Fronta

Volání operátorovi jsou umístěna do fronty. Nová volání jsou umístěna do společné fronty všech operátorů. Zpětná volání jsou umístěna do individuální fronty operátora.

## Funkční kód

Číselný kód, který přísluší specifické funkci. Viz kapitola "**Nastavení**", strana 96.

## Heslo

Čtyřmístný kód potřebný například pro zablkování vlastní pobočky nebo vyzvednutí vzkazu ze své hlasové schránky. Můžete si nastavit vlastní heslo. Viz kapitola "**Bezpečnost**", strana 71.

## Hlasová schránka

Systém hlasových schránek kontroluje vzkazy, které odesíláte nebo které vám jsou

zanechány v nepřítomnosti. Viz kapitola "**Vzkazy**", strana 56.

## Hudba při přidřzení

Pokud je k systému připojen zdroj hudby, uslyší všichni externí volající hudbu.

## Identifikace

Pokud je pobočka obsazená, může operátor identifikovat druhého účastníka hovoru.

## Informace

Interní volající jsou informováni o nepřítomnosti a čase návratu. Externí volající jsou přepojeni na operátora, který má k dispozici stejné informace. Operátor může zadat textovou nebo hlasovou informaci pro kteroukoliv pobočku v systému. Je to užitečné pro udržování aktuálních informací za pracovníky, kteří jsou mimo kancelář. Informace mohou být tří typů:

1. *Předem naprogramované textové vzkazy.*
2. *Text informace (pouze u telefonů s disp.).*
3. *Hlasové vzkazy.*

## Interkom

Je funkce přímého dvoustranného volání mezi dvěma pobočkami, například mezi sekretářkou a jejím nadřízeným. Viz kapitola "**Další užitečné funkce**", strana 86.

## ISDN

Integrované služby digitální sítě poskytují vašemu systému doplňkové služby z veřejné sítě. Viz kapitola "**Služby ISDN**", strana 79.

## Měření

Odchozí externí hovory mohou být měřeny na individuálním počítačle volání nebo na specifikovaném čísle pro vyúčtování. Viz kapitola "**Měření hovorů**", strana 38.



### Mimo provoz

Tlačítko na konzole operátora. Po zapnutí této funkce budou všechna externí volání ve frontě operátora převedena na alternativní pozici. Operátor může v režimu mimo provoz nadále normálně používat telefon a může být zavolán jejím individuálním číslem pobočky. Pokud není nějaké volání zodpovězeno do 30 sekund (tento čas lze změnit) je konzola automaticky označena jako mimo provoz. Kontrolka svítí s krátkým blikáním.

### Noční služba

Používá se pro přeměrování všech příchozích volání na jednu pobočku (přihlašovací místo), např. po pracovní době. Viz kapitola [Přítomnost na telefonu](#), strana 86.

### Ucenené uvolnění

Odpojení třetího (nežádoucího) účastníka z průběhu vstupu do hovoru. Viz kapitola ["Odchozí volání"](#), strana 21.

### Obejití přeměrování

Je užitečné pro dosažení pobočky se zapnutým přeměrováním v případě urgentních volání. Viz kapitola ["Přesměrování hovorů"](#), strana 45.

### Oznamování

Operátor informuje volaného o příchozím volání před spojením volání.

### PBX

Pobočková ústředna (Private Branch Exchange). Propojovací telefonní systém (např. BusinessPhone 250).

### Pobočka

Všechny telefony připojené na ústřednu (PBX) mají jedinečné interní číslo. Pokud je telefon vybaven displejem, toto číslo je na něm zobrazeno.

### Počítadlo

Počítadlo udržuje záznamy o délce a ceně vašich volání. Viz kapitola ["Měření hovorů"](#), strana 29.

### Předdefinovaný text

Předem naprogramované informace o nepřítomnosti. Viz kapitola ["Vzkazy"](#), strana 43.

### Přidržení

Přidržení hovoru. Viz kapitola ["V průběhu volání"](#), strana 33.

### Přidržení

Hovor, který nemůže být v daném okamžiku umístěn, například, když má požadovaná pobočka obsazeno, může být přidrženo a spojen později.

### Přímý přístup do systému (Direct Inward System Access - DISA)

Při externí práci vám funkce DISA umožňuje provádět externí hovory (dálkové) přes firemní pobočkovou ústřednu. Platíte pouze za volání do vaší firmy. Viz kapitola ["Další užitečné funkce"](#), strana 86.

### Přesměrování

Příchozí hovory na pobočku jsou přesměrovány na jiné číslo (pobočky, společné číslo pro zkrácenou volbu nebo na operátora). Jsou tři možnosti:

1. *Přímé, kdy jsou přesměrována všechna volání na pobočku.*
2. *V nepřítomnosti, kdy jsou volání přesměrována, pokud se k volání do určité doby nikdo nepřihlásí.*
3. *Při obsazení, kdy je volání přesměrováno pokud je pobočka obsazena.*

Viz kapitola ["Přesměrování volání"](#), strana 45.

### Reproduktorový paging

Všechny pobočky ve skupině obdrží upozornění pagingem, tj., krátký, ostrý tón reproduktoru, následovaný hlasovým vzkazem odesílatele. Viz kapitola ["Skupinové funkce"](#), strana 74.

### Skupinové volání

Skupina poboček může mít společné číslo, kromě svého jedinečného čísla pobočky. Každá pobočka v takové skupině se může přihlásit k volání.

### Sledování

Umožňuje operátorovi sledovat volání a současně provádět nová volání. Je vytvořeno pouze spojené pro naslouchání operátora sledovanému volání. Tlačítko sledování lze používat stejně jako tlačítko smyčky. Viz kapitola "[V průběhu volání](#)", strana 33.

### Tlačítka smyčky

Operátor může tato tlačítka použít pro supervizi volání umístěním volání na volnou nebo obsazenou pobočku. Volání, které bylo umístěno nebo přidrženo pomocí tlačítka smyčky, může být kdykoliv znovu vyzvednuto.

### Umístění volání

Spojení volání s požadovanou pobočkou.

### Upozornění

Umožňuje operátorovi upozornit obsazenou pobočku na nové volání. Operátor bude znovu zavolán po uvolnění pobočky. Viz kapitola "[Odchozí volání](#)", strana 21.

### Volání zpět

Upozornění obsazené pobočky pro informování osoby, se kterou chcete hovořit. Viz kapitola "[Vzkazy](#)", strana 56.

### Volba čísel pro zkrácenou volbu

Zahájení volání na předem naprogramované číslo volbou určitého kódu nebo stisknutím tlačítka. Zkrácená čísla mohou být:

1. *Společná, která mohou používat všechny pobočky.*
2. *Individuální, která jsou naprogramována pro použití na každé pobočce odděleně (71 čísel).*

Viz kapitola "[Čísla pro zkrácenou volbu](#)", strana 27.

### Volba podle jména

Zahájení volání stisknutím jediného tlačítka. Interní čísla (nebo společná čísla pro zkrácenou volbu) mohou být uložena na každé pobočce. Viz kapitola "[Čísla pro zkrácenou volbu](#)", strana 27.

### Vstup do volání

Vstup do probíhajícího hovoru, když má požadovaná pobočka obsazeno. Viz kapitola "[Odchozí volání](#)", strana 21.

### Vyhledání nejlevnějšího spojení

Funkce, která automaticky vybere nejlevnější způsob dosažení externího volání (nemusí to být nejkratší vzdálenost). Viz kapitola "[Vyhledání nejlevnějšího spojení](#)", strana 69.

### Vypnutí zvuku

Dočasné vypnutí mikrofonu. Viz kapitola "[V průběhu volání](#)", strana 33.

### Vyúčtování volání na určitý účet

Připsání nákladů za externí volání na zvolené číslo pro vyúčtování (až 15-ti místné). Viz kapitola "[Další užitečné funkce](#)", strana 86.

### Vzkaz

Vzkaz může být odeslán na libovolnou pobočku. To je užitečné, když má volaný obsazeno nebo se nehlásí. Existují tři druhy vzkazů:

1. *Vzkaz "zavolej mi".*
2. *Textový vzkaz (pouze pro telefony s displ.).*
3. *Hlasový vzkaz.*

Viz kapitola "[Vzkazy](#)", strana 56.

### Zahlcení

Nedostatek volných hlasových kanálů zabraňuje spojení volání.

### Zpětná volání

Operátor je zavolán zpět po 30 sekundách (tuto dobu lze změnit), kdy bylo volání umístěno na čekání nebo na pobočku, která se nehlásí.

# Instalace

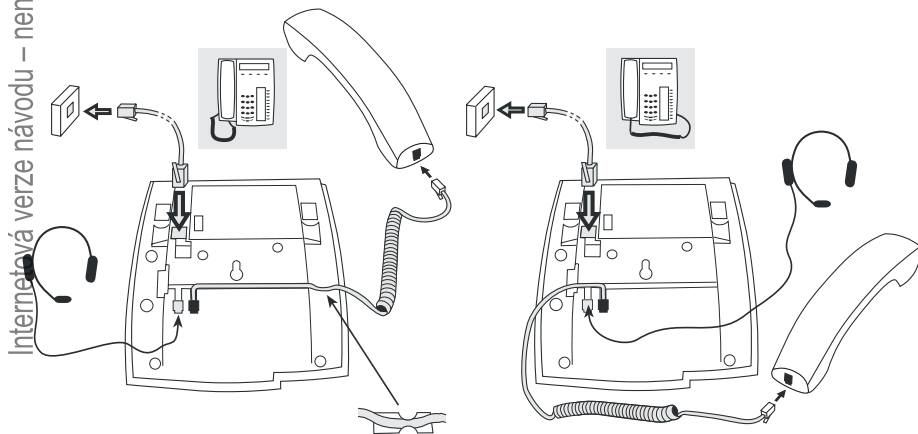
## Dialog 4223 Professional

### Instalace kabelů

Internetová verze návodu – není určena k prodeji

Kabel mikrotelefonu vlevo

Kabel mikrotelefonu vpravo



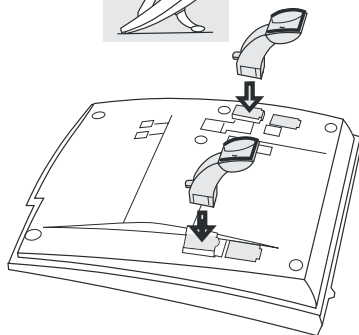
Kabel k mikrotelefonu zasuňte do zásuvky na spodku telefonu. Kabel, který vede k ústředně musí být v zásuvce LINE a kabel k mikrotelefonu v zásuvce HANDSET.

#### Výměna kabelů

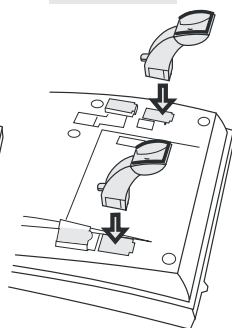
Pro odstranění kabelu použijte šroubovák pro odemknutí pojistky.

## Instalace stojanu a nastavení telefonu

Vysoko

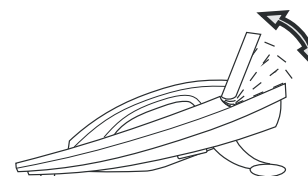
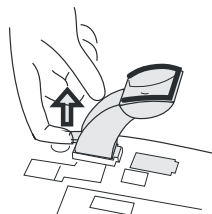
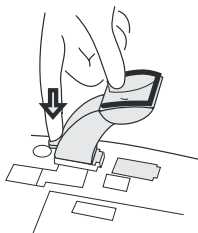


Nízko



Stiskněte pro upevnění stojanu

Uvolněte pro odstranění stojanu

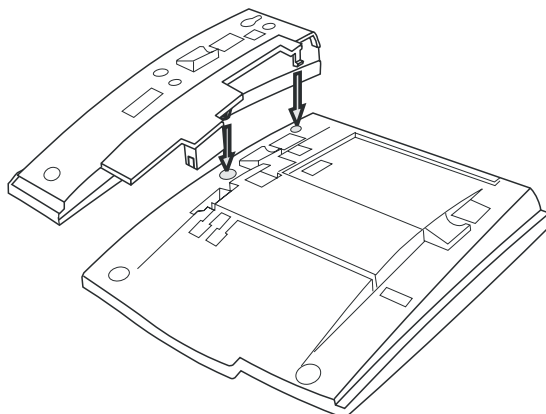


Nastavitelný displej

Nastavitelný úhel

Internetová verze návodu – není určena k prodeji

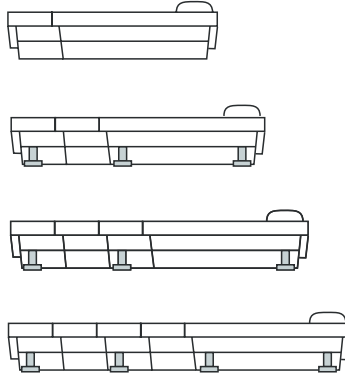
## Instalace doplňkového panelu



- 1 Odstraňte malé plastové destičky, označené DSS (například šroubovákem) a připojte kabel**
- 2 Připojte doplňkový tlačítkový panel**
- 3 Zajistěte šrouby a nastavte stojan**

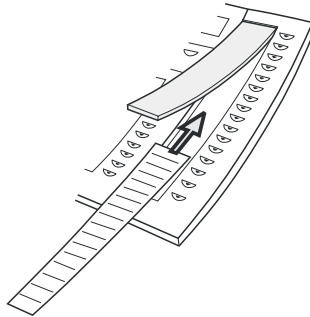
**Poznámka:** Doplňkový panel musí být typu DBY419 01 a může být použit pouze s novějšími verzemi ústředěn.

**Umístění stojanu (1 - 4 tlačítkové panely)**

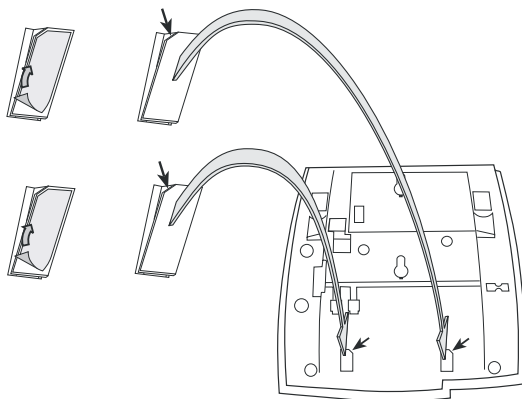


**Vložení kartičky**

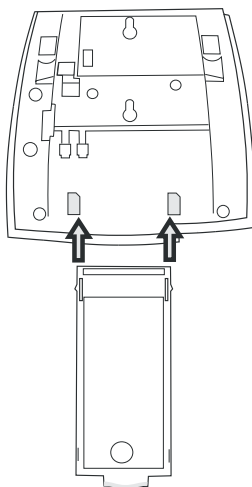
Použijte program "Designation Card Manager" pro vytvoření a tisk vlastních kartiček pro doplňkový tlačítkový panel. S případnými dotazy ohledně tohoto produktu se obračete na certifikovaného prodejce Ericsson.



## Instalace výsuvného panelu



- 1 **Odstraňte ochrannou fólii z vodících kolejnic**
- 2 **Připojte vodící kolejnice na spodek telefonu, dodržujte směr výřezů**

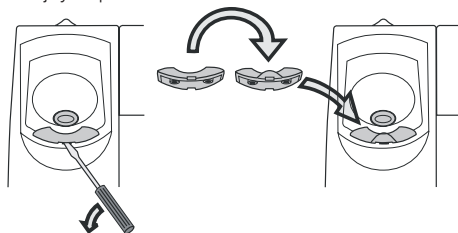


- 3 **Zasuňte výsuvný panel**

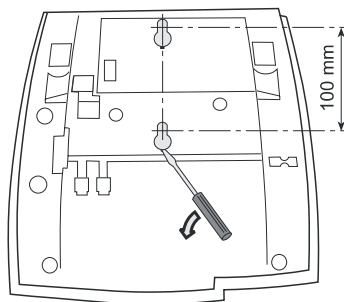
Internetová verze návodu – není určena k prodeji

## Vidlice pro připevnění mikrotelefonu na zeď

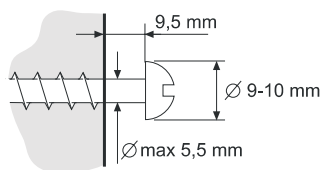
Telefon může být připevněn na zdi bez použití speciální konzole. Je to užitečné například v konferenčních místnostech nebo veřejných prostorech



- 1 Použijte šroubovák pro odstranění vidlice mikrotelefonu**
- 2 Otočte vidlici a vložte ji zpět**



- 3 Pomocí šroubováku odstraňte dva plastové kryty**
- 4 Vyrvejte do zdi díry uvedených rozměrů**



- 5 Zašroubujte šrouby a připevněte telefon**



## Vložení kartičky

Použijte program "Designation Card Manager" pro vytvoření a tisk vlastních kartiček. S případnými dotazy ohledně tohoto produktu se obraťte na certifikovaného prodejce Ericsson.



---

## Umístění telefonu

- Neumísťujte telefon na citlivé povrchy. Použijte neklouzavou podložku pro ochranu vybavení před poškozením.
- Neumísťujte telefon poblíž zdrojů tepla, například blízko radiátoru.
- Ujistěte se, že kabel není zkroutený.

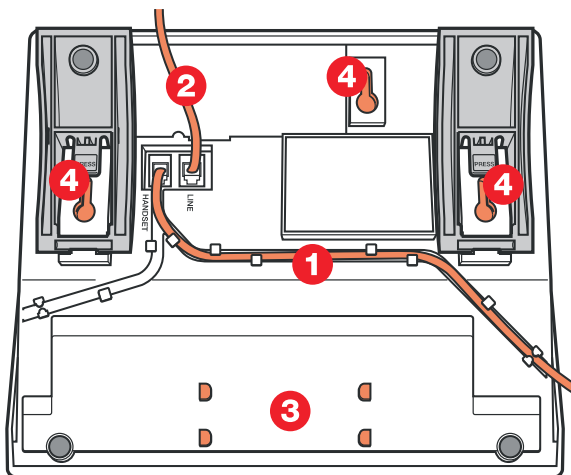
---

## Čištění telefonu

Použijte lehce navlhčený (ne mokrý) kus látky nebo antistatickou utěrku a opatrně očistěte telefon. Pro čištění nepoužívejte hrubou tkaninu, rozpouštědla nebo agresivní čisticí kapaliny. Na poškození telefonu způsobené nedodržením těchto pokynů se nevztahuje záruka výrobce.

## Dialog 3213 Executive

### Instalace kabelů



- 1 Kabel mikrotelefonu
- 2 Kabel k ústředně
- 3 Místo pro osobní seznam telefonních čísel (volitelně)
- 4 Otvory pro přišroubování na zed

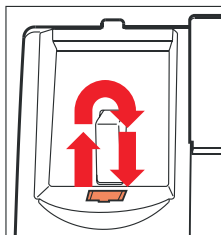
Kabel k mikrotelefonu můžete zasunout do jedné ze dvou zásuvek na spodku telefonu. Kabel k ústředně musí být zasunut do zástrčky LINE.

#### Výměna kabelů

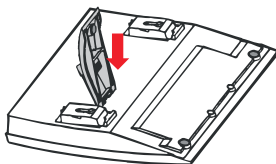
Pro odstranění kabelu zatlačte pojistku zástrčky. Použijte šroubovák k odemknutí pojistky.

## Vidlice pro připevnění mikrotelefonu na zeď

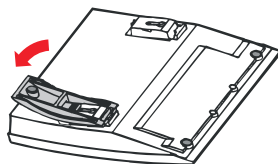
Pro umístění na zeď je třeba vytáhnout a otočit vidlici.



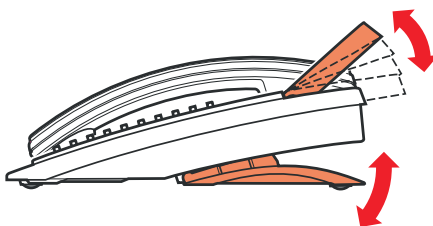
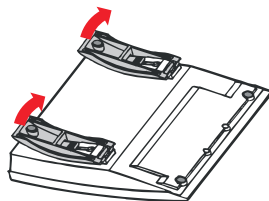
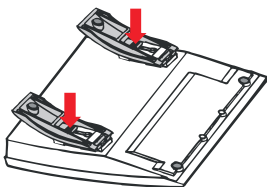
## Instalace stojanu a nastavení telefonu



Stisknutím snížíte úhel



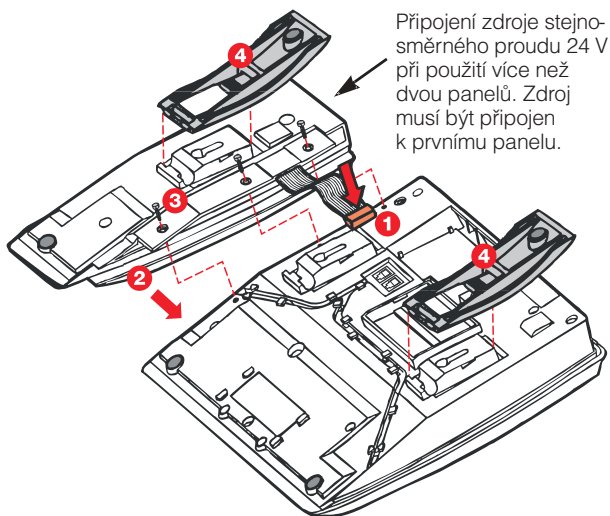
Zatáhnutím zvýšíte úhel



Nastavitelný displej (pouze standardní model)

Nastavitelný úhel

## Instalace tlačítkového panelu



- 1 Připojte kabel
- 2 Připojte tlačítkový panel
- 3 Zajistěte šrouby
- 4 Instalujte stojan

Pokud je používán jeden nebo dva panely, mohou být typu DBY 409 01. Pro tento tlačítkový panel není třeba žádný přívod externího napájení, protože je zajišťováno z telefonu.

Pokud používáte tři nebo čtyři doplňkové panely, musí být všechny typu DBY 409 02. V tomto případě musí být napájecí kabel 24 V připojen k prvnímu panelu připojenému k telefonu a z něj je elektrická energie přenášena dále.

## Umístění telefonu

- Neumísťujte telefon na citlivé povrchy. Použijte neklouzavou podložku pro ochranu vybavení před poškozením.
  - Neumísťujte telefon poblíž zdrojů tepla, například blízko radiátoru.
  - Ujistěte se, že kabel není zkroucený.
- 

## Čištění telefonu

Použijte lehce navlhčený (ne mokrý) kus látky nebo antistatickou utěrku a opatrně očistěte telefon. Pro čištění nepoužívejte hrubou tkaninu, rozpouštědla nebo agresivní čisticí kapaliny. Na poškození telefonu způsobené nedodržením těchto pokynů se nevztahuje záruka výrobce.

# Index

## A

- Adresář 32
- Alternativní programování pro automatické volání zpět, čekání, vstupu do hovoru 100
- Automatické opakování volby 24
- Automatické volání zpět 23
- Bezpečnost 71
- Blukování pobočky 73
- Cena posledního hovoru 39
- Čekající volání 26
- Čísla pro zkrácenou volbu 27
  - Individuální 29
  - Společná 28
- Čtení počítadla hovoru cizí pobočky 39
- Další užitečné funkce 86
  - Hudba 88
  - Interkom 89
  - IP volání 93
  - Noční služba 89
  - Okamžité přihlášení 92
  - Práce v síti (networking) 93
  - Přímý přístup do systému 90
  - Tandemová konfigurace 86
  - Upozornění 87
  - Vyhledání nejlevnějšího spojení 94
  - Výúčtování volání na určitý účet 91
- Diktafon 69
- Domovní telefon 88
- Doplňková jednotka 106
- Doplňkový panel 106
- Doplňkový tlačítkový panel 105
- Dotaz 34
- Druhý mikrotelefon 107
- Dva telefony 86
- Dvoutónové multifrekvenční signály (DTMF) 92

## E

- Externí upozornění 59

## G

- Glosář 112

## H

- Heslo 56
- Hlasitost 100
- Hlasitost mikrotelefonu a reproduktoru 100
- Hlasitý poslech 33
- Hlasová schránka
  - Individuální 57
  - Společná 64
- Hlasový vzkaz 66
- Hudba 88

## I

- Identifikace čísla volajícího 79
- Indikační kontrolky 13
- Individuální čísla pro zkrácenou volbu pomocí klávesnice 29
- Individuální čísla pro zkrácenou volbu pomocí programovatelných tlačítek 30
- Individuální hlasová schránka 57
- Individuální přesměrování 48
- Individuální přidržení 37
- Informace 51
  - Hlasový vzkaz 53
  - Pro jinou pobočku 54
  - Předdefinovaný 52
  - Vlastní textový vzkaz 54
  - Vymazání 54
- Informace o ceně hovoru 38
- Informace o nepřítomnosti 51
  - Hlasový vzkaz 53
  - Pro jinou pobočku 54
  - Předdefinovaný 52
  - Vlastní textový vzkaz 54
  - Vymazání 54
  - Zadávání 52

Změna 54  
 Instalace Dialog 3213 122  
 Instalace Dialog 4223 115  
 Integrovaná kontrola systému 44  
 Interkom 89  
 IP volání 93  
 ISDN seznam volajících 83

**J**  
 Jednotka rozhraní poplachu 106

**K**  
 Kódy funkcí a požadované údaje 99  
 Konference 36  
 Kontrola a ukládání přijatých vzkazů 61  
 Kontrola odeslaných vzkazů 67  
 Kontrola systému 44

**M**  
 Magnetofon 107  
 Měření hovorů 38  
 Cena posledního hovoru 39  
 Čtení počítadla ceny 39  
 Informace o ceně hovoru 38  
 Kontrola systému 44  
 Výpis 42

**N**  
 Náhlavní souprava 107  
 Nahrávání hovoru 70  
 Naprogramování čísla pro přesměrování  
 všech hovorů 47  
 Nastavení 96  
 Noční služba 89

**O**  
 Obejití blokové pobočky 72  
 Obsazená pobočka 26  
 Odblokování pobočky 73  
 Odeslání vzkazu 65  
 Odchozí volání 21  
 Automatické opakování volby 24  
 Bez použití rukou 21  
 Čekající volání 26  
 Individuální čísla pro zkrácenou volbu  
 pomocí klávesnice 30  
 Individuální čísla pro zkrácenou volbu  
 pomocí programovatelných tlačítek 29  
 Opakování volby čísla 22  
 Přesměrovaná pobočka 27  
 Společná čísla pro zkrácenou volbu 28

Uložení čísla 22  
 Volání zpět 23  
 Volba podle jména 31  
 Vstup do volání 26  
 Ochrana heslem 56  
 Okamžité přihlášení 92  
 Opakování volby čísla 22  
 Opakování volby posledního volaného čísla 22  
 Osobní pozdrav 57

**P**  
 Počítadlo 39  
 Popis 6  
 Indikační kontrolky 13  
 Tóny 16  
 Údaje na displeji 14  
 Vyzváněcí signály 17  
 Práce v síti 93  
 Programování funkcí 97  
 Programování melodie 102  
 Předání zpět 35  
 Předem nastavené textové vzkazy 52  
 Přepnutí z mikrotelefonu na náhlavní  
 soupravu 108  
 Přepojení 35  
 Přeposlání hlasového vzkazu 63  
 Přesměrovaná pobočka 27  
 Přesměrování hovorů 45  
 Individuální přesměrování 48  
 Přesměrování v nepřítomnosti 45  
 Přesměrování všech hovorů 46  
 Přesměrování, když volající uslyší  
 obsazovací tón 45  
 Převzetí hovoru 50  
 Převzetí hovoru ve skupině 74  
 Přesměrování v nepřítomnosti 45  
 Přesměrování všech hovorů 45  
 Přesměrování, když volající uslyší obsazovací  
 tón 45  
 Převzetí hovoru 50  
 Přidržení 37  
 Přihlášení k přichozímu volání z linky ISDN 80  
 Přichozí volání 18  
 Bez použití rukou 18  
 Druhé volání 18  
 Opakování volby čísla 20  
 Přihlášení 18  
 Tiché vyzvánění 20  
 Uložení čísla 20  
 Přijetí informací pro přesměrované volání 55  
 Přímý přístup do systému 90

Příslušenství 105

Přítomnost na telefonu 75

Psaní textu 95

## R

Reproduktorový paging 76

## S

Sdružování skupin 77

Sdružená skupina 77

Společné vyzvánění 76

Supervize 74

Systémové tlačítko 74

Sledování zlomyslných volání 82

Služby ISDN 79

Identifikace čísla volajícího 79

Přihlašování k volání 80

Seznam volajících 83

Sledování zlomyslných volání 82

Telefonování 82

Utajení čísla 85

Zlomyslná volání 82

Společná čísla pro zkrácenou volbu 28

Společná hlasová schránka 64

Společné přidržení 37

Společné vyzvánění 76

Supervize 75

Systémové tlačítko 74

Tandemová konfigurace 86

Telefonování 21

Telefonování na externí ISDN linku 81

Tiché vyzvánění 20

Tóny 16

## U

Údaje na displeji 14

Uložení a opakování volby příchodícího volání 20

Uložení externího čísla 20

Upozornění 87

Utajení čísla 85

Úvod 4

Užitečné rady 111

## V

V průběhu volání 33

Bez použití rukou 33

Čekající volání 36

Dotaz 34

Hlasitý poslech 34

Konference 36

Přidržení volání 37

Předání zpět 35

Přepojení 35

Vypnutí zvuku 34

Vlastní textová informace 54

Volba podle jména 31

Vrácené vzkazy 68

Vstup do volání 26

Vyhledání nejlevnějšího spojení 94

Výpis 42

Vypnutí zvuku 34

Vyúčtování volání na určitý účet 91

Vyzváněcí signály 17

Vzkazy 56

Diktafon 69

Externí upozornění 59

Hlasový vzkaz 66

Individuální hlasová schránka 57

Kontrola a ukládání přijatých vzkazů 61

Kontrola odeslaných 67

Nahrávání 69

Nahrávání hovoru 70

Odeslání 65

Ochrana heslem 56

Osobní pozdrav 57

Přeposlání hlasového vzkazu 63

Společná hlasová schránka 64

Textový vzkaz 66

Volání zpět 66

Vrácené 68

## Z

Z náhlavní soupravy na mikrotelefon 108

Z volání bez použití rukou na náhlavní soupravu 108

Zadávání informací 52

Zámek dveří 89

Zkrácená čísla 27

Změna hesla 71

Změna informací 54

Zobrazení vlastního počítadla ceny 39





Internetová verze návodu – není určena k prodeji

# Stručný návod

## Přihlašování k volání

Přihlášení na jiné pobočce:	Číslo pobočky Pick-up
Uložení externího čísla:	save (Před ukončením hovoru)



## Telefonování

Společná čísla pro zkrácenou volbu:	zkrácené číslo
Individuální číslo pro zkrácenou volbu:	2nd  Letiště 
Opakování volby po- sledně volaného čísla:	* * *
Uložení externího čísla:	save (Před ukončením hovoru)
Opakovaná volba:	redial



## Když uslyšíte obsazovací tón nebo se nikdo nehlásí

Automatické volání zpět:	call-back Zavěste mikrotelefon Zdvihněte, když jste zavolán zpět
Čekání:	camp-on Nechte vyvěšený mikrotel.
Přístup do hovoru:	intrusion



## V průběhu volání

Přepnutí na volání bez pomoci rukou:	 Zavěste
Přepnutí na mikrotel.:	Zdvihněte mikrotelefon
Hlasitý poslech:	
Individuální přidržení:	<b>Linka 1</b>  Stiskněte blikající tlačítko pro převzetí hovoru

## Přepojení

Přepojení volání:	<b>Dotaz</b>  nebo <b>Linka 2</b>  , volejte 3. účast. transfer nebo zavěste (před nebo po přihlášení)
-------------------	--

## Konference

Probíhající hovor:	<b>Dotaz</b>  nebo <b>Linka 2</b>  volejte 3. účast. conf
--------------------	---

## Dotaz

Probíhající hovor:	<b>Dotaz</b>  nebo <b>Linka 2</b>  volejte 3. účast.
--------------------	--










## Předání zpět

Přepínání mezi hovory:	<b>Linka 1</b>  nebo <b>Linka 2</b>  nebo <b>Dotaz</b> 
Konec hovoru:	

## Vzkazy

Přímý vzkaz:	<b>Vzkaz</b>  send Číslo pobočky send call-back Výběr typu
Kontrola obdržených:	<b>Vzkaz</b>  receive Vyberte možnost na displeji

## Přesměrování hovorů

Přesměr. všech hovorů:	2nd  Přesměrování 
Interní přesměrování:	 2nd  Přesměrování  Nové č. 2nd  Přesměrování 
Zrušení:	2nd  Přesměrování 
Převzetí hovoru:	*21* Vlastní č. * Nové č. #
Zrušení:	#21* Vlastní č. #
Obejití přesměrování	*60* Č. pobočky #
Externí přesměrování:	Zadejte: *22* Kód pro přístup k lince Externí číslo #
Zrušení:	#22#
Opětovné zapnutí:	*22*#